

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

Precio del ejemplar: 10 pesetas  
c/ San Agustín, 7. Telfs 414696-97-98

AÑO LXXVI.— Número 23.155  
Jueves 17 de junio de 1976

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

EN WASHINGTON

## Ford recibió al señor Villar Mir

### USA declara inequívocamente su respaldo a España

Washington, 16.—El presidente norteamericano, Gerald Ford, recibió hoy en la Casa Blanca al ministro español de Hacienda y vicepresidente para Asuntos Económicos, Juan Miguel Villar Mir.



El ministro español se encuentra en Estados Unidos negociando una serie de créditos ante la Banca oficial y privada norteamericana.

Estados Unidos declaró inequívocamente su respaldo financiero a la España del Rey don Juan Carlos con objeto de la visita del vicepresidente del Gobierno y ministro de Hacienda español, don Juan Miguel Villar Mir.

El presidente Ford rogó ayer a Villar Mir, en el curso de una entrevista de 20 minutos en la Casa Blanca, que traslade al Rey de España y al presidente del Gobierno su expresión permanente de amistad y cooperación.—Efe.

**"MADRID BUSCA UN GRAN PRESTAMO"**

Nueva York, 16.—"Madrid busca un gran préstamo norteamericano"

(Continúa en la pág. 10)

24 muertos y 220 heridos es el trágico balance de violentos disturbios raciales en Suráfrica, en Soweto, en la que habitan más de un millón de negros. De los muertos, 21 son negros; de los heridos, 215. En la foto, un policía disparando su pistola contra los manifestantes.

### EN ESTE NUMERO

- Los cimientos sobre los que se construirá la reforma sindical. (Pág. 2)
- Ayllón. D. Manuel Pérez Arroyo, maestro de varias generaciones de músicos. (Pág. 6)
- Navas de Oro. Extraordinario interés del curso de promoción de la mujer rural. (Pág. 6)
- Airbus "A 300" de Madrid a Frankfurt (I). (Pág. 8)
- La voz de Segovia en Ginebra: Desterrar el paro, un esfuerzo común. (Pág. 9)
- Frontenis. La final se repetirá mañana. (Ayer hubo que suspender el partido por falta de luz, con empate a 19 tantos). (Pág. 11)



Frazier quedó así derrotado por la potencia de Foreman que le venció por «K. O.». Poco después, el vencido anunciaba su retirada definitiva del boxeo.

## El ministro de Agricultura, en Segovia

Esta mañana se reunió con una representación de los agricultores damnificados por la sequía

(En página 3)

LIBANO

## ASESINADO EL EMBAJADOR DE USA EN BEIRUT

También

el agregado económico

de la embajada y el conductor del automóvil



El embajador asesinado

## USA podría intervenir militarmente en aquel país

Washington, 16.—El embajador de los Estados Unidos en el Líbano, Francis Meloy, fue asesinado hoy en Beirut, según reveló la Casa Blanca pocas horas después de la desaparición del diplomático.

Fuentes de la Presidencia dijeron que esta tarde habían aparecido en la capital del Líbano los cadáveres del embajador, del agregado económico de la Embajada, Robert O. Waring, y del mecánico del automóvil, de nacionalidad libanesa.

El embajador norteamericano y sus acompañantes desaparecieron esta mañana en su automóvil blindado cuando se dirigían desde la zona musulmana de la capital libanesa a la parte ocupada por las milicias cristianas.

La Casa Blanca recibió la información del asesinato de los tres hombres, de la Cruz Roja Internacional.—Efe.

### REACCION DE ESTUPOR

Washington, 16.—El Gobierno norteamericano reaccionó hoy con estupor ante la muerte violenta de su embajador en el Líbano después de haber sido secuestrado por elementos extremistas.

El Presidente Ford y el secretario de Estado, Henri Kissinger, habían organizado un plan de gran alcance diplomático para salvar las vidas de los secuestrados cuando la Cruz Roja Internacional informó a la Casa Blanca de la tragedia.

Estados Unidos podrían intervenir militarmente en el Líbano en breve plazo.

(Más información en pág. 10)

VESTIDOS  
VERANO  
CASA FERMIN



## DIA DEL CORPUS

Este era uno de esos tres días que, según el dicho de antaño, brillaban más que el sol. Y sigue valiendo, por supuesto, porque la jornada es singularmente especial dentro de la Iglesia, y asimismo significativa para todos los católicos. La festividad del Corpus Christi es, eminentemente, la fiesta del amor de Dios hacia los hombres, y de ahí que en esta jornada se estableciera, hace ya bastantes años, el Día Nacional de Caridad, como un toque de atención para que el amor de los hombres se haga extensivo a los demás, para que en este día, al menos, se procure una solidaridad mayor mediante la aportación que se haga en cuestaciones y colectas, que llevan este año como principal destino, en nuestra diócesis, la residencia que para ancianos necesitados va a edificar la Constructora Benéfica Diocesana "Nuestra Señora de El Parral".

El paso del cortejo procesional, acompañando a Jesús Sacramentado, por nuestras calles, representa un emotivo homenaje del pueblo a su Dios. Es una tradición antiquísima en la que nuestros antepasados pusieron todo lo mejor de su fe, su creencia y su arte, porque nos legaron esas maravillosas custodias —un buen ejemplo es la de nuestra catedral— en las que se coloca el Santísimo para efectuar el recorrido de costumbre. El olor del cantueso derramado al paso de la procesión, los pétalos de flores que tradicionalmente se arrojan desde algunos balcones al paso del Santísimo, son signos externos reveladores de la fe del pueblo, que se conservan en nuestros días. También ésta es jornada en la que numerosos niños reciben por vez primera al Señor, y muchos que hicieron su primera comunión con anterioridad han acompañado al Santísimo, esta mañana, en el cortejo procesional.

Que el amor a nuestros semejantes, la comprensión, la caridad, en una palabra, constituyan para lo sucesivo, como la respuesta a un propósito que podemos hacer en tan señalada fecha como es la de hoy. Si se llevara a cabo ese propósito, seguro que el mundo sería muy distinto.

## La Prensa opina

### ACTITUDES ANTE LA REFORMA



escribe en un editorial:

"Once consejeros nacionales quieren detener la reforma. La tarea es tan superior a sus fuerzas —incluso a las de los abstencionistas que colaboraron al resultado—, que el voto emitido en la Sección Primera del Consejo Nacional adquiere un puro valor de símbolo, pero no responde a ninguna fuerza política o social que tenga arraigo en el país. Si los consejeros nacionales examinaran la historia del organismo al que pertenecen y las capacidades legales de que lo proveyó el anterior Jefe del Estado, verían que nunca fueron llamados a legislar ni a gobernar. Se les llamaba, de tarde en tarde, para opinar un poco dentro de un límite muy estricto; nunca estuvo en sus manos una decisión fundamental de los distintos avatares políticos del régimen. Pensar que ahora, en vísperas de su peseparación, pueden lo que no pudieron en ocasiones de esplendor formal, es una pretensión utópica."

## AYUNTAMIENTOS

Los formularios, sobres y trabajos de imprenta en general, podemos realizarlos de un día para otro

**Imprenta EL ADELANTADO**

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## Los cimientos sobre los que se construirá la reforma sindical

Es muchas veces fácil intuir la necesidad de una reforma; es, desde luego, muy fácil decir que se necesitan reformas; pero es casi siempre bastante menos fácil definir qué es lo que hay que reformar; y todavía más difícil orientar y organizar esas reformas, saber por dónde empezar y en qué sentido han de desarrollarse las alteraciones, los perfeccionamientos, las innovaciones.

Algo de todo esto estaba pasando con la reforma sindical, de la que mucho se hablaba (las más de las veces, hay que decirlo, sin gran conocimiento de causa) pero a la que resulta difícil establecer un marco, por forma a eliminar dudas y ambigüedades entorpecedoras. Ese ha sido el mayor acierto —además de su valor intrínseco— de la inclusión en el proyecto de ley de reforma de la Ley Constitutiva de las Cortes y otras leyes fundamentales, de cuatro artículos y una disposición transitoria directamente dedicados a fijar objetivos concretos y a establecer los grandes principios básicos de lo que será la reforma sindical, deseada por muchos, pero sobre la que sólo muy pocos tenían ideas claras.

El primer objetivo fijado —y puede decirse que el más alto y verdaderamente trascendental— es la creación de un Consejo Económico y Social, órgano de consulta y participación, especie de Cámara de intereses o corporativa, en la que habrá «representantes de los trabajadores, de los empresarios, de la Administración y de otros intereses colectivos» (número II del artículo 30 del proyecto de ley).

Segundo objetivo, consecuencia lógica del primero, pero complementada con un concepto nuevo como es el de la libertad de asociación sindical y de voluntariedad de afiliación es la constitución de asociaciones u organizaciones que permitan darle legitimidad y eficacia a la representación prevista en la disposición antes citada. Es lo que se define en el número I del artículo 31: «Para la defensa de sus respectivos intereses profesionales, dentro de cada sector, los trabajadores y los empresarios tienen el derecho a constituir asociaciones u organizaciones y el de afiliarse a las mismas».

Este principio, por otra parte, se complementa a su vez con otro no menos importante, el que establece la defensa de la independencia y mutua autonomía de dichas organizaciones o asociaciones. En el número II del mismo artículo 31 se determina, en efecto: «Estarán protegidas contra toda ingerencia que tienda a limitar o interferir el ejercicio de sus funciones y vendrán obligadas a respetar la legalidad». Es decir que, además de la autonomía mutua, se quiere

sentar muy firmemente la autonomía frente al Estado, que siempre se ha preocupado de defender, y la independencia de las asociaciones u organizaciones sindicales en cuanto a eventuales influencias o presiones de asociaciones o partidos políticos que se organicen.

Participación con libertad e independencia, tales son, por

lo tanto, las líneas maestras que han venido a configurar un marco realista y operativo para la reforma sindical prevista. Ahora ya podrán estudiarse y desarrollarse las normas que darán sentido definitivo a tal reforma: los cimientos del edificio están ahí, y son sólidos.

P. V.

## El polígono del "Cerro"



Ya es sabido, pero ahí sigue sin remedio. Las carreteras del polígono del Cerro continúan en el mal estado habitual. O, mejor dicho, empeorando. Un bache mayúsculo a la entrada desde la carretera de San Rafael. Más baches, ya dentro, algunos atravesando la carretera, montones de arena, invadiéndolas en parte; arena arrastrada por las aguas, charcos de buena extensión desde hace meses y ahora más con las recientes lluvias; pedruscos en medio de la calzada, aguas que salen de roturas de conducciones o alcantarillados, etc., etcétera. ¿para qué seguir? Por lo visto aún no ha sonado para algunos oídos la hora de reparar tanta cosa. Lo cierto es que la hora de la reparación ya sonó y sigue sonando desde hace mucho tiempo.

Quizás soñaste con un deporte. ¿Por qué no lo realizas?

Paracaidismo, hípica, ciclismo, piragüismo, vela.

CAMPANA 1976  
Infórmate en las Delegaciones Locales y Provinciales de la Juventud





## EL MINISTRO DE AGRICULTURA, EN SEGOVIA

### A primera hora de la mañana se ha reunido con una representación de los agricultores damnificados por la sequía

Como confirmación de la noticia que ayer ofrecimos a los lectores, el ministro de Agricultura, D. Virgilio Oñate Gil, ha estado hoy en Segovia, para conocer personalmente los daños producidos por la sequía.

Le acompañaban el subsecretario de su Departamento, don Andrés Reguera Guajardo; el director general del «Senpa», don Claudio Gandarias; el jefe de la División Regional del Duero, don Vicente Sánchez Sánchez-Valdepeñas, y el jefe de su gabinete técnico, don Antonio Herrero Alcón, también segoviano como el señor Reguera.

El ministro llegó a Labajos, procedente de Madrid, sobre las nueve menos cuarto de la mañana, siendo recibido por el delegado provincial de Agricultura, don José Antonio Garrido Pérez, encontrándose presentes una amplia representación de los agricultores que han resultado más afectados por las pérdidas de la cosecha.

El señor Oñate Gil y su séquito dialogaron ampliamente con el delegado de Agricultura y los labradores, quienes le expusieron con detalle las consecuencias de todo tipo eco-

nómico que se derivarán de la falta de agua en los campos; asimismo recibió un amplio estudio sobre el problema que la sequía ha planteado en la provincia, especialmente en los pueblos situados al norte.

El ministro tomó buena nota de todo ello y prometió que el asunto será debatido en la reunión que el Consejo de Ministros celebrará mañana en la que se intentará buscar una solución acorde con los

cuantiosos daños que se han producido.

Hacia las diez de la mañana el señor Oñate Gil continuó viaje a Zamora y León, para trasladarse más tarde a Valladolid, donde se reunirá, en el monasterio de la Santa Espina, con los gobernadores civiles, los presidentes de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias y los delegados del Ministerio de Agricultura de las provincias damnificadas.

#### ESTUDIO TERMINO POR TERMINO

En relación con el asunto, el delegado de Agricultura, señor Garrido Pérez, ha informado esta misma mañana a nuestro periódico que seis equipos de su Departamento están recorriendo la provincia, término a término, para evaluar las pérdidas producidas en los terrenos agrícolas más perjudicados.

#### REUNION DE LOS PROCURADORES EN CORTES

Por otra parte, ayer se reunieron en Madrid los procuradores en Cortes segovianos, a fin de estudiar el problema a que nos venimos refiriendo, sobre el que han mostrado un gran interés, concluyendo en unos acuerdos que serán presentados de inmediato al Gobierno.

## NUMEROSO PUBLICO HA ASISTIDO A LA PROCESION DEL CORPUS



ra, como asimismo varias señoritas.

Como es costumbre en esta jornada de Caritas, miles de globos han sido portados hoy por los niños segovianos, poniendo una nota de color que ya es tradicional aquí en esta fiesta.

Las primeras impresiones recibidas son de que la generosidad de los segovianos ha vuelto a ponerse de relieve de forma muy importante. En su momento, Caritas facilitará datos más concretos de la recaudación obtenida en la diócesis, ya que también en los pueblos ha tenido lugar la colecta de esta jornada.

#### MAÑANA, PROCESION DE LA MINERVA

A las ocho de la tarde de mañana darán comienzo, en la iglesia de San Miguel, los cultos en honor de Jesús Sacramentado, con motivo de la festividad de la Minerva; una vez finalizada esta ceremonia, tendrá lugar la tradicional procesión.

Minutos después de que finalizase la misa que el obispo de la ciudad, monseñor Palenzuela Velázquez, ha oficiado esta mañana, a las diez y media, en la catedral, salió de este templo la procesión del Corpus.

De acuerdo con la nota hecha pública por el provicario general de la diócesis (que ayer se insertó en nuestro periódico) a la salida de la catedral se repartieron hojas con los cánticos litúrgicos que serían interpretados en la procesión.

Delante del cortejo, como es costumbre, marchaba un camión del Ayuntamiento depositando cantueso sobre la calzada, mientras que desde los balcones de los edificios se arrojaban pétalos de flores. Inmediatamente después figuraba la primera parte de la procesión, integrada por las parroquias de la ciudad, en la que este año han formado muchas más personas

que en ocasiones anteriores; han participado también numerosos niños vestidos con sus trajes de primera comunión.

La comitiva continuaba con las representaciones de las distintas asociaciones religiosas, marchando después la carroza con el Santísimo, a la que daba escolta la escuadra de batidores del Regimiento, a la que seguía el palio, portado por sacerdotes y concejales. Iban luego el prelado de Segovia, la corporación municipal bajo mazas y la presidencia oficial, integrada por el secretario general del Gobierno Civil, gobernador militar, presidente y fiscal de la Audiencia y varios delegados ministeriales. Cerraba el cortejo la banda de música de la Academia de Artillería, con bandera y una batería del Regimiento de Artillería número 41.

Este año, como se sabe,

la procesión no ha hecho estación en la iglesia del Corpus, y al llegar a la catedral se ha oficiado una misa, con gran asistencia de fieles.— (Foto Aurelio M.)

#### DIA NACIONAL DE CARIDAD

Se ha celebrado hoy también el Día Nacional de Caridad, instituido por la Comisión de Caridad y Asistencia Social del Episcopado Español hace ya bastantes años. Con este motivo, todas las Caritas Parroquiales de la ciudad han organizado colectas en las misas que se oficiaron en las parroquias, y asimismo se han hecho también en los restantes templos. De otra parte, una treintena de mesas, adornadas con sobriedad, se han situado asimismo en los ámbitos parroquiales, atendiéndolas numerosas señoras que efectuaron también la cuestación calleje-

#### Mañana, reunión de trabajadores para debatir la reforma sindical

Para mañana ha sido convocada, a las ocho de la tarde, en la Casa Sindical, una reunión de trabajadores a fin de someter a debate la reforma sindical. La convocatoria ha sido cursada por el Servicio de Formación Sindical, para poner en conocimiento de los trabajadores segovianos los aspectos más importantes de los nuevos rumbos que va a tomar el sindicalismo en España.

Tubos hormigón  
**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Tel. 414855

EL SEÑOR  
**Don Heriberto Herrero Mateos**

Falleció en Segovia, el día 5 de junio de 1976

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.  
UN GRUPO DE AMIGOS,

Participa tan sensible pérdida y les agradecerá la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 18, a las 8,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán.



# IFAPRIX



73<sup>a</sup> PROMOCION  
NACIONAL  
Junio 1976  
VIGENTE HASTA FIN DE MES

1 LITRO  
**36,-**  
NARANJA,  
TOMATE,  
LIMON,  
8 VEGETALES



**27,50**



140 grs.

**11,-**

280 grs.

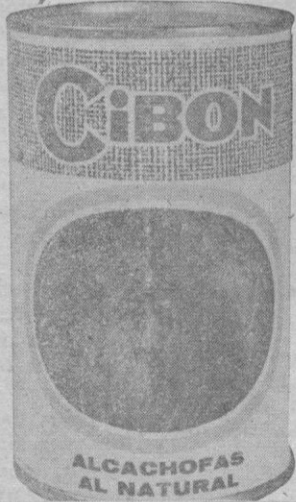
**20,50**

5 Kg.

**274,-**



**27,50** 1/2 Kg.  
8/10 FRUTOS



500 grs.

**52,-**



TAMAÑO DOBLE

**24,-**

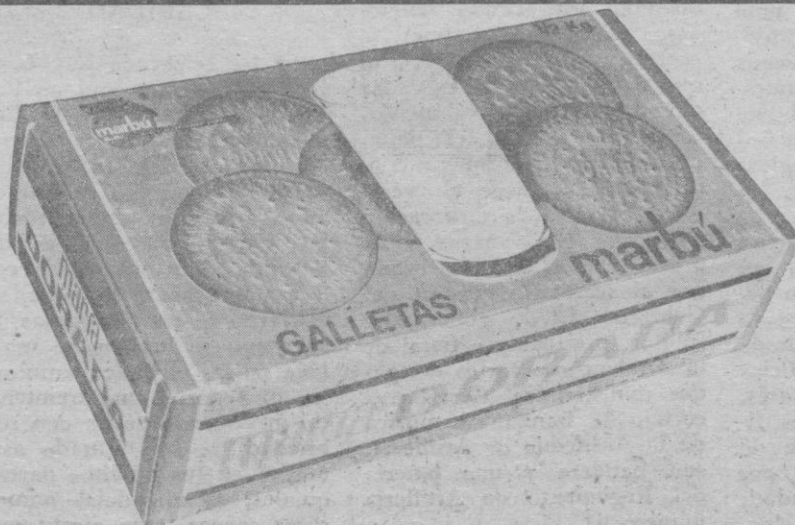


200 grs.

**17,50**

500 grs.

**42,50**



En cada promoción ofrecemos al Ama de Casa los mejores productos y al mínimo precio de cada momento. No en todas las poblaciones, ni en las grandes ciudades en todas sus calles, hay un establecimiento o auto-servicio "IFAPRIX". Pero hay 7.000 en toda España. ¡Busque su tienda IFAPRIX!





# Información Local

Comisión Municipal Permanente

## Denegadas tres licencias de obras para la construcción de viviendas

### Los vecinos de La Albuera deberán pagar las zonas ajardinadas

Como ayer informamos, celebró sesión bajo la presidencia del primer teniente de alcalde, señor Fernández García, la comisión municipal permanente. El alcalde de la ciudad se hallaba en la capital de España asistiendo a la reunión de la Comisión de Hacienda de las Cortes Españolas.

Se dio lectura al acta de la anterior sesión, la cual quedó aprobada por unanimidad.

Seguidamente se aprobó la tramitación del expediente para la jubilación forzosa por edad del funcionario de la Policía Municipal nocturna don Antonio García Cardiel.

Se concedió licencia municipal de apertura de droguería y perfumería en el número 116 de la calle de José Zorrilla a favor de doña Pilar Antón Duque.

Se informó favorablemente y se remite a la Comisión Provincial de Saneamiento para su aprobación definitiva la petición de licencia municipal de apertura para navealmacen de confecciones de género de punto en la parcela núm. 46 del polígono "El Cerro", según solicitaba don José Velasco Velasco.

En el expediente solicitando autorización para cesión del quiosco situado junto a la verja de los jardines del Alcázar, se adoptó el acuerdo de que revierta al Ayuntamiento.

Se dio cuenta del resultado de la subasta de situados en la vía pública para la venta de melones y sandías durante la temporada del presente año. Salieron a subasta siete puestos y solamente quedaron cubiertos 5 de ellos, por un total de treinta y dos mil quinientas pesetas, siendo los dos restantes declarados desiertos.

La permanente fue informada de la sentencia dictada por la Sala Tercera de la Audiencia Territorial de Madrid en recurso contencioso-administrativo interpuesto por don Fernando García Rivilla, que absuelve el Ayuntamiento.

Se denegó la petición de licencia de obras formulada por don Gustavo Postigo Santamaría y don Pedro Sebastián Hermoso López para construir un edificio de 64 viviendas de protección oficial en el número 40 del paseo Obispo Quesada. La razón de esta negativa la basa la permanente en la no aprobación del proyecto de urbanización por la Comisión Provincial de Urbanismo.

También se denegó la petición de licencia de obras presentada por don Juan Otero Rascón para construir el edificio "Dinhal" en la calle de Los Cocheros con vuelta a Gobernador Fernández Jiménez, porque el proyecto presentado modifica las alineaciones, las cuales aún no han sido aprobadas.

Se concedió a don Gaudencio de Santos licencia de obras para construir 18 vivien-

das en la calle de Santa María de Nieva, esquina a la de Cuéllar.

También se concedió la licencia de obras oportuna a "Construcciones Peache, S.A." para instalar 7 ascensores en el grupo de 71 viviendas construidas en La Albuera.

Tras conocer el informe desfavorable de la Comisión Provincial de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico se denegó la petición de don Gabino Maroto Súbtil en orden a la aprobación del anteproyecto de edificio a construir en el solar sito en la plaza de San Esteban para dos viviendas y locales.

Fueron contestadas las consultas formuladas por don Moisés López Gómez relativas a la finca núms. 1 y 3 de la calle de Escultor Marinas con vuelta a la calle de Carretas y se le señalan los condicionamientos que impone la Comisión Provincial de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico.

A don José Luis Arribas Siguero, que interesaba información sobre la zona ajardinada en los bloques quinto y sexto de Záfer, en La Albuera, se le contesta que la obligación de instalar la zona ajardinada es por cuenta de la urbanizadora y el mantenimiento debe correr a cargo de la comunidad de vecinos.

Para que informe el concejal delegado del Servicio de Incendios, se pasa el expediente sobre venta directa de viviendas de propiedad municipal inmediatas al Parque de Incendios a los actuales titulares.

La permanente quedó enterada del escrito del párroco del Salvador referente al edificio y cargas espirituales en legado que al Ayuntamiento hizo en su día doña María Gil Rodríguez. Al mismo tiempo se solicita información sobre dicho legado.

Se denegó el expediente de petición de exención del derecho tasa de colocación de chapa anunciadora en el domicilio del veterinario municipal don Angel Narros Alvaro.

Se estimó el recurso de doña Josefa y doña Eulalia Benito Núñez en orden a la devolución de cantidad por el impuesto municipal de circulación.

Se aprobaron la certificación núm. 4 de las obras relativas a alumbrado público en varias calles de la ciudad, así como los gastos y facturas presentadas por la intervención municipal.

Como asuntos de urgencia, se aprobó por la permanente el contrato de alquiler de una fotocopiadora Rank-Xerox y se facultó al alcalde para la firma de dicho contrato.

Se aprobó la certificación núm. 16 de las obras del nuevo matadero municipal, y que constase en acta el agradecimiento de la corporación al capitán-jefe de la Policía Armada por las facilidades dadas para la práctica de tiro y revisión de las armas de la Policía Municipal.

## Aprobación provisional del proyecto de embalse en el "Vado de la Reina"

El pleno del Ayuntamiento de la ciudad, reunido ayer por la noche, aprobó, con carácter provisional, el proyecto de embalse en el "Vado de la Reina" para el abastecimiento de agua a la ciudad. Inmediatamente ha pasado a información pública y posteriormente el proyecto volverá a ser considerado por la corporación municipal, para su resolución definitiva.

En torno a este asunto se produjo un amplio debate por parte de los concejales, del que informaremos con amplitud mañana.



## VIDA CULTURAL



CONFERENCIA DEL P. LARIOS

En la sala de la Caja de Ahorros ha pronunciado una conferencia el P. Larios Bernaldo de Quirós, que desarrolló un interesante tema sobre las consecuencias, de todo tipo, de los terremotos de Guatemala.

Su disertación fue seguida con el mayor interés dado que aquel suceso conmovió profundamente a todo el mundo. (Foto Antonio)

## CONFERENCIA EN EL GRUPO ESCOLAR "CALVO SOTELO"

Organizada por la Asocia-

## Gratitud de las Hermandades del Trabajo por el éxito de la "Operación Papel"

La directora del Departamento de Caridad de Hermandades del Trabajo, María del Carmen Hernández, remite una carta a nuestro director a través de la cual quiere hacer pública la gratitud de dicho Departamento por el éxito que ha alcanzado la "Operación papel", desarrollada el pasado domingo.

## Nueva junta directiva de la Asociación Sindical de Radio y Televisión

Se han celebrado las elecciones para la designación de la junta directiva de la Asociación Sindical de Radio y Televisión de Segovia.

Como presidente figura don José Castrillo Bernal; vicepresidente, don Manuel Illana; secretario, don Antonio Santio; tesorero, don Gabriel Gómez Pintos, y contador, don Alfredo Matesanz.

ción de Padres de Alumnos, mañana, día 18, a las 8,30 de la tarde, en los locales del grupo escolar «Calvo Sotelo» pronunciará una conferencia sobre el tema: «Aspectos neurológicos del niño minusválido», el doctor don Antonio Barceló.

## Profesionales segovianos de la hostelería intervienen en una exhibición nacional

En el hotel «Meliá Castilla» de Madrid, se ha celebrado una exhibición nacional de coctelería, en la que han participado los que hoy día están considerados mejores 40 profesionales de España.

La representación segoviana ha alcanzado un importante éxito, puesto que Félix Garzón ha ocupado el octavo lugar; Francisco García, el 18; Jesús Minguéz y Carlos Rodríguez, «ex-aequo», el 20, y Conrado Vela, el 23.

## Horario para los establecimientos bancarios en los días de las ferias

De conformidad con el acuerdo tomado por el comité ejecutivo del Sindicato Provincial de Banca, Bolsa y Ahorro, por el delegado provincial de Trabajo se ha autorizado para los establecimientos bancarios y de ahorro de la capital, entre los días 24 y 30, inclusive, el horario de 8,30 a 14 horas, con cierre de caja a las 13 horas, con motivo de las tradicionales fiestas de San Juan y San Pedro.

## Colegio Provincial Sindical de Agentes de Seguros

El artículo 17 del Reglamento establece: «...el agente debe facilitar al contratante, al asegurado y al beneficiario la información que reclaman sobre cualquiera de las cláusulas de las pólizas y, en caso de siniestro, vienen obligados a prestarle su asistencia y asesoramiento, sin que por ello devenguen derechos de ninguna especie.

Asegurado: Tu agente de Seguros defiende tus derechos si está colegiado. No contrates tus pólizas con un agente clandestino.



AYLLÓN

## Don Juan Manuel Pérez Arroyo, maestro de varias generaciones de músicos

AYLLÓN (De nuestro corresponsal, TEODORO GARCIA GARCIA).—Como ya hemos informado en una crónica anterior se va a celebrar en esta villa un homenaje a la banda de música y a su director, don Juan Manuel Pérez Arroyo, con motivo de cumplirse las bodas de oro. Nos encontramos ante un hombre excepcional. Culto, afable, trabajador infatigable y gran ayllonés. Tiene cumplidos 70 años. Está casado, padre de cuatro hijas. Accede gustoso a nuestras preguntas e iniciamos el diálogo.

—Por supuesto usted me dijo que era natural de Ayllón.

—Sí, nací en esta villa el día 6 de marzo de 1906. He cumplido, pues, setenta años.

—¿Qué profesión tenía su padre y cuándo le nació a usted la afición musical?

—Mi padre era el organista de la iglesia parroquial y con él empecé mis primeros estudios de piano. Fatalmente, la muerte le arrebató cuando yo era un niño, quedando con mi madre y mis cuatro hermanos en medio de grandes necesidades económicas. Pero como la música era mi ilusión, durante el tiempo que tenía libre lo dedicaba a estudiar.

—¿Querría decirnos cómo y cuándo se organizó la banda de música?

—Cumplidos los 19 años hablé con unos buenos amigos y les inculqué la idea de organizar una banda de música, actividad que por entonces gozaba del favor popular. Como no teníamos recursos, recurrimos al Ayuntamiento y la corporación municipal aceptó con optimismo e interés la idea, comprándonos los instrumentos. En junio de 1926 empezamos las clases de solfeo, siendo catorce miembros, sin importarme la paciencia que tenía que derrochar, dada la circunstancia de que la mayor parte eran jóvenes del campo, sin la menor idea de notas ni pentagramas. La ilusión por mi parte hacia la música y el pensar que podía ser creador de una banda en la villa de Ayllón me hacían feliz.

La primera salida oficial de la banda la realizamos el 12 de septiembre de 1928 para asistir en Segovia, con la corporación municipal en pleno y otras personalidades, a la manifestación de adhesión ante el Gobierno Civil. Poco después, salió para Madrid en otra gran manifestación de homenaje al presidente del Directorio, don Miguel Primo de Rivera, pasando desde el Retiro hasta el Palacio de Oriente, amenizando con pasodobles y marchas que con cariño habíamos preparado.



En continua ascensión llegamos hasta la guerra civil española. Después de la contienda, ante la carencia de recursos y la falta de jóvenes, opté por crear una orquesta que al tener menor número fuera más factible. Así nació la «Orquesta Ritmo» que actualmente dirijo.

—¿Cuántos alumnos cree que ha tenido en su vida profesional?

—En clases de solfeo y piano no puedo precisar, pues el hecho de ser profesor de estudiantes de Magisterio del colegio de la «Divina Pastora» y en las RR. MM. Concepcionistas (Colegio de Huérfanas de la Guardia Civil) han sido innumerables, repartidas por toda la geografía española.

Puedo asegurarle que continuamente he enseñado con diversos instrumentos, habiendo llegado a preparar a más de 50 músicos, todos con carnet profesional y que actualmente actúan en varias capitales: Segovia, Madrid, Barcelona, etc., acogidos en bandas militares u orquestas.

—¿Tiene actualmente algún alumno destacado?

—Tengo que destacar, sin que esto suponga ninguna excepción de cariño para todos, tres nombres de alumnos aventajados: Cirilo Martín, de Aldealegria de Santa María, hoy en Madrid, con plaza de director de banda y organista del Centro Segoviano; Félix Gómez, en la banda militar de Córdoba, y el niño José Mateo Arranz, que a los 12 años sacó, en exámenes extraordinarios de Barcelona, los cinco años de solfeo, incluyendo el «Coral», además de dos años de piano.

—¿Qué éxitos cree haber sido los mayores de su vida?

—Mis mayores éxitos y las mayores satisfacciones recibidas han sido como organista, profesión que ejerzo con mucho cariño. En una misa de

pontifical, en Riaza, en homenaje a don Aurelio del Pino alterné con don José del Moral, célebre organista de la catedral de Segovia. También en otro pontifical con motivo del centenario de la Virgen de Hornuez.

Hace varios años «Ediciones Cremar» de Barcelona hizo un concurso. Yo envié mi composición y obtuve el tercer premio.

—Al lado de tantos éxitos en esta profesión ¿también le ha causado disgustos?

—Me ha dado más satisfacciones que disgustos. Los mayores disgustos los recibía citando alguno de sus miembros se marchaba.

—¿Cuáles han sido los mayores éxitos de su vida?

—Sin duda alguna los comprendidos entre 1952 al 1960, cuando mis hijas, Genoveva, María Victoria, Herminia e Inmaculada, todas con su carnet profesional, actuaban los días festivos en el café-bar que entonces regentábamos, dando conciertos, en los que padre e hijas unidos por la música, constituían un acontecimiento que el pueblo admiraba, quería, agradecía y aplaudía. Numerosos visitantes de Madrid y otras ciudades se emocionaron al escuchar las interpretaciones de piezas clásicas y de actualidad, por un grupo netamente familiar. Quiero hacer constar que la hija menor continúa actuando en Madrid como pianista.

—Para terminar, señor Pérez Arroyo, ¿qué diría usted a los aylloneses?

—Que continúo incansable y que si Dios me da tiempo prepararé a cuantos quieran seguir este noble arte, para que así se vaya traspasando el amor a la música de una a otra generación, en este mi querido pueblo natal, dando gracias a todos los componentes de mi orquesta y alumnos por el respeto, adhesión,

TORREIGLESIAS

## El prelado impartió la confirmación a los niños

TORREIGLESIAS. (De nuestra corresponsal, ANGELITA SACRISTAN SANCHEZ).—Días pasados llegó a esta localidad el obispo de Segovia, don Antonio Palenzuela Velázquez, con el fin de administrar a los niños el sacramento de la Confirmación.

Al prelado, que era esperado por el pueblo en masa, se le tributó una cariñosa acogida.

En el pórtico de la iglesia fue recibido por los curas ecónomos de los pueblos comarcanos y el de esta parroquia. El obispo, con la mayor sencillez y amabilidad, saludó y bendijo al pueblo. Acto seguido procedió a la confirmación de 30 niños de ambos sexos, que recibieron el sacramento con gozosa alegría.

La misa fue oficiada y concelebrada por el obispo y los sacerdotes citados, dando la Eucaristía a los confirmados y padrinos que lo eran de cada uno de ellos sus padres respectivos.

Como distinción del acto que se celebraba, los confirmados recibieron a Jesús Sacramentado en las dos especies, de manos del obispo, y los demás comulgantes de los sacerdotes.

El prelado pronunció una sencilla plática impregnada de honda espiritualidad cristiana, alusiva al acto realizado.

Concluida la ceremonia religiosa, el prelado, acompañantes y autoridades locales, fueron obsequiados en la casa rectoral. Finalmente el obispo fue despedido por los presentes con el mismo entusiasmo que a su llegada.

NAVAS DE ORO

## Extraordinario interés del curso de promoción de la mujer rural

NAVAS DE ORO (De nuestro corresponsal, ALACARMAFERIQUE).—Extraordinario interés está teniendo en esta localidad el curso de promoción de la mujer rural que se viene impartiendo desde el pasado 8 de marzo.

La especialidad del mencionado curso es corte y confección, teniendo cabida asimismo las enseñanzas complementarias siguientes: alimentación y nutrición, decoración, cocina, economía doméstica, puericultura, trabajos manuales y charlas adicionales sobre música, política y educación sexual.

Encabezamos el comentario con la expresión de «extraordinario interés», debido a que son 50 las señoras y señoritas las que se están beneficiando de dichas enseñanzas, habiendo sido otras tantas las que no han podido acudir, para evitar la masificación del alumnado y en consecuencia lograr un mejor aprovechamiento del curso.

Las materias fundamentales son desarrolladas por las señoritas Araceli Rincón Otero, María del Carmen Pariz Díez y Cristina Fuentetaja del Río, todas ellas profesoras de corte y confección, y la señorita Claudia Roldán Barrio, instructora rural.

Merece destacar la abnegación y entrega que las citadas señoritas demuestran en el desarrollo de su labor, conscientes, sin duda alguna, de la importancia que tiene la promoción de la mujer en nuestra Castilla y por ende en Navas de Oro.

No hemos tampoco de olvidar la valiosa colaboración prestada por personas con relevancia provincial, que han acudido a disertar sobre temas concretos, como las charlas dadas por Pepe Diviú sobre decoración y educación sexual.

La terminación del mismo está prevista para la primera quincena del mes de julio, si bien ya en bastantes labores familiares se ve una aplicación práctica de las enseñanzas recibidas.

Apoyamos incondicionalmente esta iniciativa que esperamos no quede truncada, sino haya sido solamente el principio de una meritoria labor en pro de la mujer, por la que también es recibido el interés que por ellas se demuestra en los centros rurales.



franqueza y confianza que guardan a mi persona, pidiéndoles que no se cansen y sigan unidos y compenetrados para que este noble arte no desaparezca en Ayllón, que en definitiva es España.

—Muchas gracias y que así sea.

El que hace publicidad saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.



## Martín Gamero: «La comunicación social no es fácil ni se improvisa»

«Es una necesidad humana que hoy exige muchos valores egregios»

Madrid, 17.—«La comunicación social no es fácil ni se improvisa. Es una necesidad humana que hoy exige muchos valores egregios: expresar sin violencia, convivir sin dejar de ser uno mismo, a veces crear donde no hay, y suscitar generosamente respuestas de libertad y no adhesiones incompletas o trucadas, sean del color que sean», dijo el ministro de Información y Turismo, Adolfo Martín Gamero, en el curso de una cena de homenaje nacional a las relaciones públicas, celebrado anoche en esta capital.

En el curso del acto, el ministro de Información y Turismo entregó el premio «La Casa de Cristal 1975», que otorga la revista «Relaciones Públicas» a la Subdirección General de Publicidad y Relaciones Públicas, e impuso la Gran Cruz del Mérito Civil a Rafael Ansón Oliart, presidente de la Asociación Nacional Sindical de Técnicos en Relaciones Públicas y presidente fundador del CENERP (Centro Español de Relaciones Públicas) en honor del que se celebraba la cena-homenaje. Asimismo, el acto estaba dedicado a los expresidentes del CENERP, Indalecio Díaz y Sánchez de Retana, José Manuel Rico Zorrilla, Abilio Bernaldo de Quirós y Luis Ballesteros, y a Joaquín Maestre Morata, presidente del AERP (Barcelona), en representación de todas aquellas personas que han dedicado sus esfuerzos al desarrollo de las relaciones públicas en España.—Cifra.

## Audiencia del Rey a los empresarios alemanes



Un momento de la audiencia que Su Majestad concedió a la delegación de empresarios alemanes, presidida por el doctor Shol y acompañada de don José Luis Cerón

## EN POCAS LINEAS

— EL MINISTRO de Justicia ha presidido, en representación del Rey, la procesión del Corpus Christi celebrada esta mañana en Toledo.

— FRENTE nacional Español ha presentado una solicitud de cambio de nombre por el de Falange Española de las J.O.N.S. Con ello, esta asociación, que preside Raimundo Fernández Cuesta, es la primera en acogerse a la nueva ley de Asociación.

— MARIO SOARES, dirigente socialista portugués, y Felipe González, secretario general del P.S.O.E., se entrevistaron anoche durante una hora en el aeropuerto de Barajas. Soares iba en dirección a Roma.

— LA COMISION ejecutiva de la Unión General de Trabajadores (U. G. T.) ha facilitado un comunicado a los medios informativos en el que expresa su deseo de continuar las conversaciones con las Comisiones Obreras y con la USO para conseguir la constitución del organismo de Coordinación Sindical.

— UNA NOTA de la «Comisión de defensa del patrimonio y archivo histórico» del Colegio de Arquitectos de Cataluña y Baleares, acusa al Patrimonio y la Junta de Obras de la Sagrada Familia, de utilizar el nombre de Gaudí para llevar adelante la obra que «se realiza junto al monumento diseñado por Gaudí», creando una confusión en el público, ya que el genial arquitecto no dejó ninguna clase de planos que permitieran seguir adelante con la construcción.

## Carta abierta al Rey y a Tarancón de 229 intelectuales españoles residentes en EE. UU.

Madrid, 16.— Doscientos veintinueve intelectuales españoles o de origen español, residentes en Estados Unidos, han dirigido una «carta abierta» al Rey y al cardenal Enrique y Tarancón, en la que, «conscientes de la necesidad de encontrar soluciones al futuro político de España», hacen público su apoyo «a todo esfuerzo encaminado a la constitución de una España democrática libre y responsable ante sí misma y ante el mundo contemporáneo».

## Posible pleno de las Cortes para el día 30

Madrid, 16.—En medios políticos bien informados se ha señalado a un redactor de Europa Press la posibilidad de que se celebre un próximo Pleno de las Cortes Españolas el día 30 de junio o alguno de los inmediatamente posteriores.

Como datos que se barajan para señalar la citada fecha, se dan los siguientes: el día 21 se reúne la Comisión de Justicia para volver a tratar el proyecto de ley de Reforma del Código Penal que se tramita por el procedimiento de urgencia. Como plazo máximo ha sido fijado el día 25 para estar terminado el proyecto.

Entre los días 26 al 29, ambos inclusive, no se considera probable que se convoque el Pleno de las Cortes, ya que entre ellos hay un sábado, un domingo y otro día más festivo, el 29 de junio, festividad de San Pedro. Por tanto, el miércoles, día 30 de este mes, o los inmediatamente posteriores, 1 y 2 de junio, se consideran los más probables para celebrar el Pleno, si se quiere continuar el ritmo de las reformas que el Gobierno ha acometido.

## Continuó ayer la vista de la causa de «Constructora Nueva Esperanza»

Madrid, 16.—Se reanudó esta mañana la vista de la causa instruida por supuestos hechos delictivos en relación con la «Constructora Nueva Esperanza, S. L.»

Durante la sesión continuó el interrogatorio, iniciado ayer, de Bienvenido Antón Antón, chófer de Beltrán Estelles y posteriormente delegado de «Con. Esp.» en Barcelona. También fueron interrogados Salvador Cubells Roig y Enrique Valero Aliaga.

Se dio la circunstancia de que este último, en el transcurso de sus declaraciones, dijo que se mareaba, por lo que el juicio fue suspendido momentáneamente.

Con la declaración de Juan Caudet Fandós comenzó la sesión de la tarde. Caudet fue delegado de la empresa en Madrid.

Se ratificó en la declaración que hizo ante el Juzgado sobre el número de perjudicados en Madrid, que fueron —según él— 5.509, quienes ingresaron en «Nueva Espe-

ranza» 442.000.000 de pesetas.

Hora y media duró el interrogatorio a este procesado. Siguió el juicio con la declaración de Emilio Sevilla Guillén, quien se denominó agente de la propiedad inmobiliaria, y dijo que intervino en la compraventa de solares como profesional.

El fiscal le dijo que hay un oficio en el sumario del presidente del Colegio en el cual

se le da como desconocido. El aseguró que es colegiado desde 1957. El fiscal le respondió diciendo que cobró como tal 1.862.000 pesetas, a pesar de tener declarado que no era agente pero sí corredor.

Le recordó el acusador señor Ruiz-Giménez que percibió otras cifras repartidas con otras personas. El acusado confesó que era cierto y agregó que era agente, aunque no estaba colegiado.—Cifra.



Este hombre también es mi hermano  
comunicación cristiana  
de bienes

¿Eres ya SOCIO de Cáritas?

## Nueva reunión de la Comisión Interministerial para el referéndum

Madrid, 16.—Hoy ha vuelto a reunirse —por cuarta vez— la Comisión Interministerial Ejecutiva para el Referéndum, bajo la presidencia del subsecretario de la Gobernación, señor Romay.

El objeto de la reunión era revisar lo realizado por los grupos de trabajo creados en el seno de la Comisión sobre diferentes aspectos de la realización de esta consulta popular. Tanto la Comisión como los grupos de trabajo creados en ella se limitan a la preparación del referéndum.—Europa Press.



# Airbus A 300 de Madrid a Frankfurt (I)

Se encuentra uno, de pronto, con la invitación para asistir al vuelo inaugural de la línea Madrid-Frankfurt "a cargo" del Airbus A 300 B 2, propiedad de Lufthansa, Líneas Aéreas Alemanas, y como el viaje, aunque rápido, es tentador, e innegable la alegría de poder volver a disfrutar los maravillosos paisajes de la República Federal de Alemania, "no queda otro remedio" que aceptar. Y allá vamos, en compañía de otros siete compañeros de prensa y televisión, a probar la aventura inaugural de línea aérea con un aparato que está dando hasta la fecha un excelente resultado en cuantas compañías —todavía pocas— le tienen en servicio. Nos acompaña el señor Dupuy, en representación de Lufthansa, buen conocedor del país germano cuyo idioma domina a la perfección.

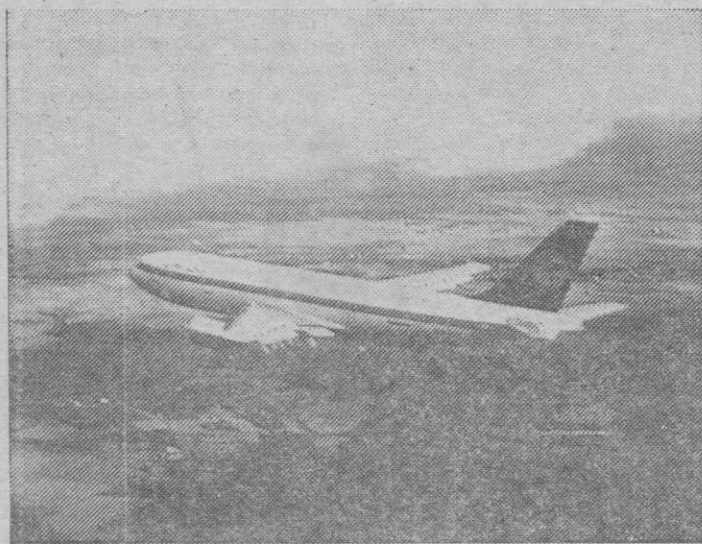
El Airbus A 300 es uno de los mayores aviones de que dispone Lufthansa. Está especialmente diseñado para distancias medias y cortas, pudiendo transportar una respetable cantidad de mercancías así como un elevado número de pasajeros, aunque esto último es optativo de las compañías. Por ejemplo, el Airbus A 300 en el que volamos hacia Frankfurt llevaba 253 asientos. En otros se amplía el número, incluso superando los 300. En su interior es muy cómodo. Tiene una buena altura y un ancho notable, llevando dos pasillos y un total de ocho asientos por fila, dos en cada extremo y cuatro en el centro. En la clase turista hay 229 asientos y en primera 24, con secciones para no fumadores, que suelen reservarse en el lado izquierdo del avión.

Otros datos del Airbus A 300: Longitud, 53,60 metros; envergadura, 44,80; altura, 16,50; anchura máxima de la cabina, 5,40; velocidad de crucero, 930 kilómetros hora; altura máxima de vuelo, 12.190 metros.

Con objeto de facilitar el mantenimiento de los grandes aviones comerciales de nuestros días fue creado el grupo Atlas, gracias a una idea de Air France en 1967, grupo que hoy integran además de dicha empresa francesa, Alitalia, Iberia, Sabena y Lufthansa. Entre todas ellas contribuyen a que el sostenimiento de los aparatos sea menor y la construcción de los mismos se distribuye entre varias firmas especializadas, entre las que figura la española CASA; las otras son Deutsche Airbus, S. N. I. Aérospatiale, Fokker-VFW, Hawker Siddeley Aviation y General Electric.

El viaje hasta Frankfurt se hace cómodamente en el Airbus. Los numerosos pasajeros tienen facilidad de movimiento a lo largo de la aeronave por los dos pasillos; en determinados puntos de ellos, revisteros situados en lo alto; naturalmente, no faltan las comidas preparadas minuciosamente. La estabilidad, de alto grado. Y, por supuesto, un variopinto pasaje que imaginamos se repetirá día tras día, porque a Frankfurt vuelan muchos españoles y, lógicamente, también muchos alemanes.

El aeropuerto —ya lo describimos en un anterior reportaje con ocasión de otra visita a Alemania— de Frankfurt es uno de los mejores del mundo por su disposición y funcio-



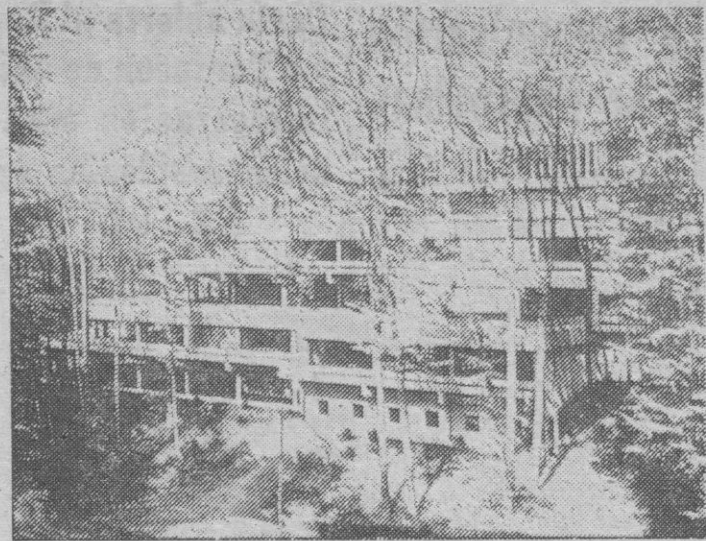
El Airbus A 300 en pleno vuelo

nalidad, aparte de ser también uno de los de mayor tráfico. Todo el movimiento interior de pasajeros se centra en un núcleo principal del que parten una serie de ramificaciones que llevan a las diferentes puertas para embarque. Aparentemente, complicado; en la práctica, todo sencillísimo, cómodo y de fácil orientación. Además, los miles de personas que en él se mueven constantemente se diluyen y distribuyen por los diferentes corredores, provistos varios de ellos de cintas transportadoras para personas y equipajes.

## CAMINO DE SEEHEIM

A la salida del aeropuerto nos esperaba un microbús. Calentaba el sol de firme: unos 28 grados. Empezamos el camino de Seeheim, una pequeña aldea en cuyas proximidades tiene Lufthansa una escuela especial para sus empleados.

Durante varios kilómetros, la autopista de salida del aeropuerto de Frankfurt está siendo ensanchada a ocho carriles, cuatro en cada dirección, porque las estadísticas señalan ese tramo como el de mayor circulación de toda la República Fe-



Uno de los varios edificios que componen la escuela especial de Lufthansa en el bosque Odín, término de Seeheim

deral de Alemania. Se trabaja de forma activa y para evitar contratiempos que pudiera producir la climatología, los obreros se protegen con una especie de carpas de plástico que en caso de lluvia o viento permite seguir la obra con toda normalidad. Dicha carpa va sobre unos rodamientos y se desplaza a medida que avanza la obra.

A ambos lados de la autopista, entre pequeños bosques, pueden divisarse minúsculos lagos de bañistas, de pequeñas embarcaciones de pedales, de barquitas... Nos informan que son lagos formados con ocasión de la extracción de arenas para obras. El agua se encuentra casi a flor de la superficie y a medida que se extrae la arena, el agua aflora y es aprovechada para recreo y esparcimiento de las muchas personas que acuden a estos lagos.

El bosque de Odín —el dios de la guerra y de lo relativo a la inteligencia— apareció a nuestra vista. Inmenso, bello, maravilloso; con una espesa arboleda de arbustos altos, de brillantes hojas; espeso, filtrándose el sol con efectos preciosistas.

## LA ESCUELA DE SEEHEIM

En un claro se encuentran cuatro edificios de traza moderna y funcional. Fueron construidos en 1973 y costaron 37 millones de marcos. Constituyen el centro de una de las escuelas que posee Lufthansa para perfeccionamiento de su personal. Allí acuden empleados de todo el mundo; no importa la ideología, ni la raza, ni la religión; sólo una cosa está prohibida: discutir por motivos políticos o religiosos; es causa de expulsión fulminante. Por lo demás, la camaradería es extraordinaria. Durante todo el año se realizan cursos continuados de una hasta tres semanas, sobre temas como psicología, preparación y expedición de billeteaje, control, conocimiento de diversos aspectos relacionados con la carga de los aviones, etc. Lufthansa tiene varias escuelas, dedicadas cada una de ellas a diferentes cometidos, y todas ubicadas en lugares distintos. Esta de Seeheim tiene capacidad para 460 plazas, con habitaciones individuales, confortables, con aspecto de prefabricadas. Los servicios comunes tienen «aire» de hotel de lujo: Salones, cafetería, comedor —las comidas se realizan por autoservicio—, bolera, discoteca, sala de proyecciones, tiendas, piscina cubierta, sauna.

Recorremos las diferentes dependencias llevando como guía al «capitán» de la escuela. Es el director de ella, cargo que cada día ocupa una persona diferente. Las aulas son pequeñas, para un máximo de quince alumnos. Moderno material pedagógico. Profesorado especialmente preparado. Salas de experiencias donde los alumnos hacen papeles de profesionales y de viajeros, realizando prácticamente infinidad de operaciones que se dan cada día y en cada momento en todos los aeropuertos del mundo. Allí se imparten hasta cien cursillos diferentes. El número de empleados fijos es del centenar. Teléfonos automáticos para hablar directamente con cualquier parte del mundo, depositando unos marcos.

Casualmente, en uno de los salones de la escuela se presentaba una exposición de fotografías sobre la historia de Lufthansa, Líneas Aéreas Alemanas: Cumplen ahora sus bodas de oro; la actividad la iniciaron en 1926, siendo a partir de 1954 cuando comenzó una segunda etapa en la vida de esta compañía.

Por la noche, con temperatura casi calurosa, a través de un camino del bosque, bordeado de tamizadas luces, descendimos hacia la pequeña localidad de Seeheim. Es un pueblecito encantador, cuyos habitantes duermen ya en su mayoría cuando a él llegamos. Pero es víspera de fiesta y se mantienen abiertos varios pequeños bares donde la cerveza se consume jarra tras jarra o botella tras botella. Momentos antes de iniciar la pendiente de subida por el bosque, ya de regreso a la escuela donde pernoctamos, pasamos ante el pequeño edificio del Ayuntamiento, una especie de casita de ciudad encantada, con unos deliciosos decorados en su entramado de madera.

PABLO MARTIN CANTALEJO

LA VOZ DE ESPAÑA EN GINEBRA

# Desterrar el paro, un esfuerzo común

Como ya informamos en el Consejo de Trabajadores de Segovia, el delegado de Ginebra a la LXI reunión de la Organización Internacional del Trabajo, dentro de la Conferencia Mundial sobre Empleo, ha tenido una intervención, a la que corresponden las siguientes ideas:

—La voluntad política del paro, por inhumano y antisocial, no puede consistir en plantear un programa de formulación teórica; es un esfuerzo que compete a los gobernantes y gobernados.

—Hemos de plantearnos que la clase trabajadora, a través de sus acciones y reivindicaciones, consiga implantar en su país una nueva interpretación de la política de esta interpretación

a nivel nacional encuentre una instrumentación de apoyo solidario a nivel internacional.

—La sustitución del hombre por la máquina sólo es aceptable para nosotros en cuanto la misma se haga con un efecto multiplicador del empleo y no en virtud de una recesión constante del mismo.

—Es doloroso contemplar cómo existen movimientos migratorios entre países con grandes recursos productivos, cuya mano de obra va a parar a otros de alta industrialización, y de elevado nivel de rentas, con el absurdo de que los de segunda categoría no logran escapar jamás de su nivel de subdesarrollo.

—La presión de la clase trabajadora a través de los movimientos sindicales y obreros están forzando a esta toma de conciencia y a descubrir las contradicciones propias del sistema capitalista cuya manifestación más tajante y antisocial es precisamente el paro obrero.

—El empleo es un objetivo de la clase que ha de tener en la solidaridad obrera internacional la más fuerte y sólida base.

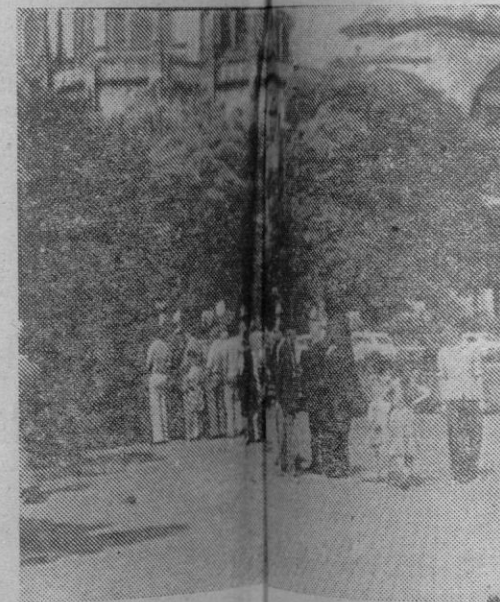
—En mi país, donde la clase trabajadora está comprometida en lograr la democratización sindical y política, entendemos que las libertades políticas y sindicales son los instrumentos más válidos para presionar al objeto de erradicar el paro que oprime a los trabajadores.

—Hasta hoy, el sistema capitalista considera al empleo como un resultante más de la evolución de las magnitudes económicas.

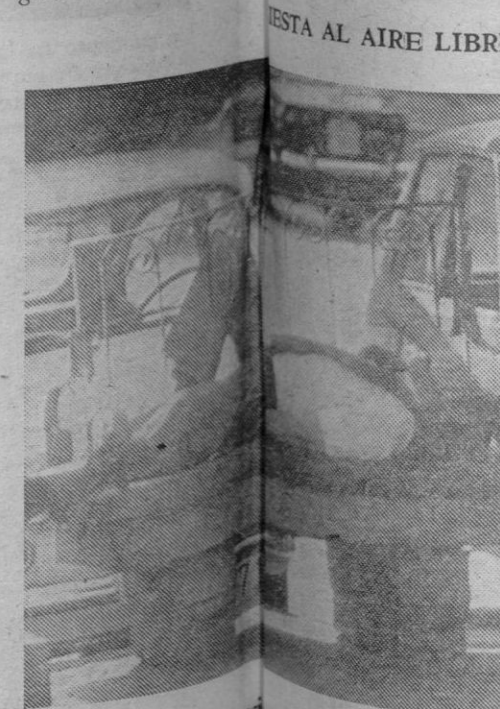
—La libertad de la clase trabajadora no podrá ser una realidad salvadora, mientras el peligro de paro subsista. Y subsistirá mientras el sistema económico base su éxito y su filosofía en una escala de valores que desprecia y elude la satisfacción de las necesidades sociales individuales y colectivas, y mientras esté el trabajador sometido a las decisiones capitalistas.

## AL AIRE LA CALLE

LAS NOTICIAS



El público —los lectores— a tener dentro de unos momentos el periódico en sus manos, mientras tanto guardan un orden, hasta que las páginas lleguen a ellos a través de las publicaciones que el distribuidor pone a su alcance, como intermediario entre el día a día escribimos y quienes nos honran leyendo. La escena ha sido captada en la plaza Mayor, pero en el momento en que se captó, en una cadena invisible pero íntima de los que profesamos la profesión (también obligación) de buscarle para contárselo a esos hombres, esas mujeres, esos niños que, como aquí, guardan a que el periódico llegue a la venta. Por todo, gracias.

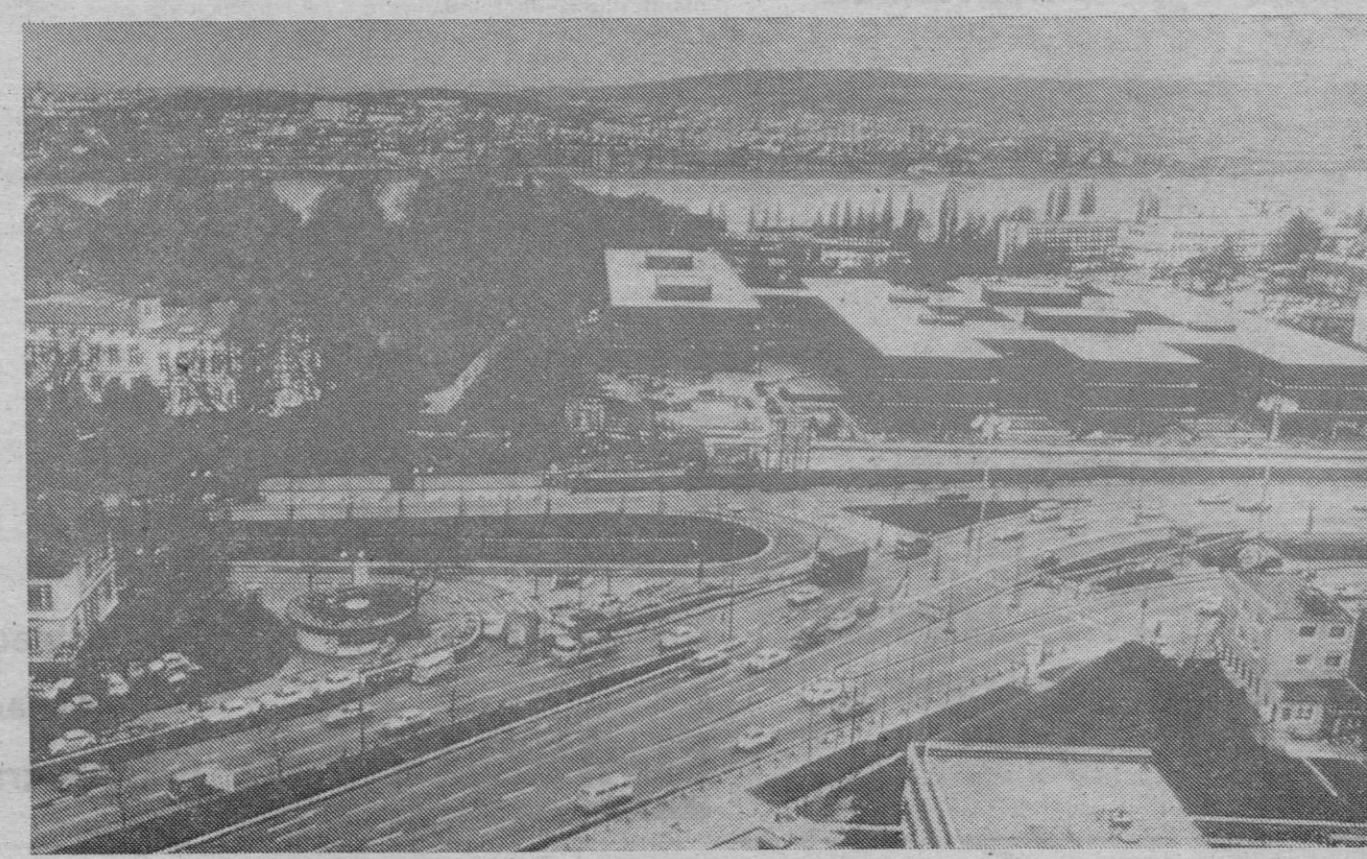


El cuerpo se ha vuelto pesado como losas, mientras los pies se pesan como losas, andando. Entonces, el hombre ha buscado el silencio, en el duro lecho de piedra. Todos los sueños se van desvaneciendo y el fácil imaginar que el personaje de la novela está viviendo "unas escenas que son irrepetibles nada turba su sueño. El tiempo se ha detenido en la sombra de las piedras de la catedral, a la sombra de una obra de música que el claxon de los coches." (Pablo Martín Cantalejo)

## ESTA AL AIRE LIBRE

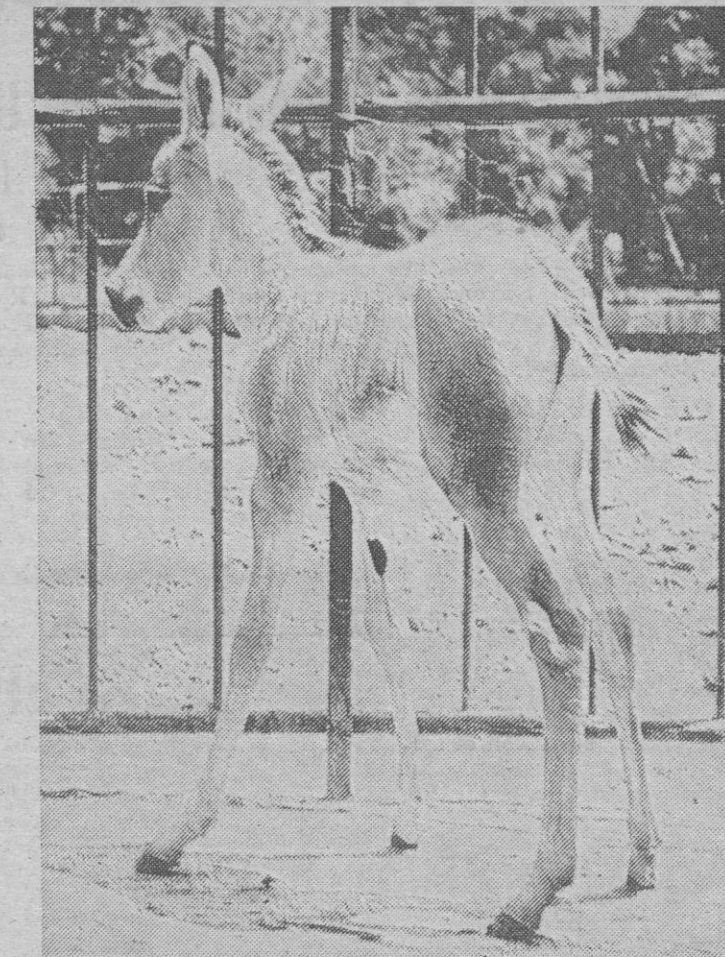
# Nueva residencia oficial del canciller alemán

Bonn (DaD).—He aquí una vista aérea del nuevo edificio de la Cancillería de Bonn, donde se halla el despacho oficial del jefe del Gobierno, con el río Rin al fondo. El edificio de la izquierda (con la torreta y bandera) es el Palacio de Schaumburg, donde reside el canciller. La nueva Cancillería no está terminada aún. El jefe del Gobierno alemán, Helmut Schmidt, ha elegido las obras de arte —esculturas y cuadros— que ornamentarán las salas. Han sido escogidos cuadros de personalidades de la vida política, cultural y científica que han conformado la República Federal.



MADRID

# Nacimiento de un kulan en el Zoo



Un pequeño kulan ha nacido en el Zoo de la Casa de Campo, en Madrid. Se trata de un valioso caballo salvaje de Mongolia (equus hemionus), que está clasificado como «especie rara» por existir pocos ejemplares en el mundo, y en peligro de extinción. Precisamente, según los científicos, la posesión de animales de especie rara, es uno de los elementos que sirven para determinar la categoría de un parque zoológico.

Este acontecimiento es una muestra más de la colaboración entre la Facultad de Veterinaria de Madrid y el Zoo de la Casa de Campo. En efecto, siguiendo la técnica indicada por el profesor don Félix Pérez, decano de dicha Facultad, se ha conseguido de la pareja de kulanes existentes ya en el Zoo madrileño, única en España, se aparearan, hecho que no se producía, como consecuencia de la convivencia en el mismo habitat. Esto es frecuente en determinados animales. La técnica empleada consistió en una prolongada separación de la pareja y en un estudiado tratamiento hormonal. Al volver a unir el macho con la hembra, el resultado fue que se había avivado entre ambos el instinto que ha dado como resultado el feliz nacimiento de este kulan madrileño.



LIBANO

ASESINADO EL EMBAJADOR DE USA EN BEIRUT

Detenidos los sospechosos del asesinato

Beirut, 17.—Los presuntos autores del secuestro y asesinato del embajador de Estados Unidos en Beirut, Francis Meloy; su consejero económico, Robert Waring, y su conductor, han sido detenidos, ha anunciado esta mañana el mando central de la Revolución Palestina. Los detenidos están sometidos a interrogatorio, y serán ahorcados, añade la información sin dar más detalles.—Efe.

LOS PALESTINOS NO TIENEN NADA QUE VER CON EL CRIMEN

Nueva York, 17.—La delegación en Nueva York de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) hizo público anoche un comunicado oficial en el que niega que el mando central de la resistencia palestina o el movimiento nacional libanés tengan nada que ver con el asesinato del embajador de los Estados Unidos en el Líbano. Efe.

COMISION PARA ESTUDIAR EL ASESINATO

Naciones Unidas, 17.—La Organización para la Libera-

ción de Palestina (OLP) y los izquierdistas libaneses han creado una comisión especial para que identifique a los responsables del asesinato del

embajador de los Estados Unidos en el Líbano, informa el observador de la OLP en las Naciones Unidas Zehdi Terzi.—Efe.

En Washington

Ford recibió al Sr. Villar Mir

(Viene de la pág. 1)

no quizás entre dos mil y cinco mil millones de dólares en diez años) para equilibrar una deuda exterior, causada en gran parte por las importaciones de petróleo, y para incrementar sus reservas monetarias», afirma C. L. Sulzberger

en el «New York Times». El prestigioso columnista dice en una crónica desde Madrid que este préstamo «sería adicional a los 1.175 millones de dólares en préstamos del Banco de Exportación e Importación y en ayuda militar que figuran en el tratado hispano-norteamericano.—Efe.

SURAFRICA

24 MUERTOS Y 220 HERIDOS en tumultuosa manifestación negra

Johannesburgo, 17.—Veinticuatro muertos y 220 heridos es el balance provisional de las víctimas registradas ayer durante los gravísimos

alborotos ocurridos en la población de Soweto.

Los muertos son 21 negros y tres blancos. Estos últimos fueron sacados de sus auto-

móviles por los alborotadores y apaleados hasta la muerte. De los heridos, 215 son negros.

Según una periodista negra, entre los muertos figura también un niño de seis o siete años que fue alcanzado por balas de la policía.

Se calcula que fueron unas 10.000 personas, en su mayor parte jóvenes, las que se manifestaron alborotadamente y organizaron una marcha gritando «poder, poder» al mismo tiempo que se dedicaban a actos de violencia.—Efe-Reuter.

ITALIA.—Interrogatorio público a exministros, sobre el "caso Lockheed"

Roma, 17.— Dos exministros de la Defensa serán interrogados el próximo día 24 en una sesión pública de la Comisión Parlamentaria de Investigación, que se ocupa de las presuntas corrupciones efectuadas por la «Lockheed» en Italia. El mismo día será interrogado también, pero en sesión reservada, el actual ministro de Asuntos Exteriores y exjefe de Gobierno Mariano Rumor.—Efe.

JORDANIA.—Hassan II condecora al vicepresidente del Gobierno español para Asuntos de la Defensa

Rabat, 17.— El Rey Hassan II de Marruecos ha impuesto el Gran Cordón del Mérito Militar al vicepresidente del Gobierno español para Asuntos de la Defensa, teniente general Fernando de Santiago y Díaz de Mendivil.

El Rey de Marruecos ofreció anoche una cena de gala en honor del vicepresidente del Gobierno español a la que asistieron destacadas personalidades.—Efe.

HONG KONG.—Alarma en las playas: tiburones

Hong Kong, 17.— Siete u ocho tiburones de gran tamaño, fueron avistados entre ayer y hoy desde los puestos de observación de las playas de Hong Kong, según ha advertido el Gobierno local de esta colonia inglesa en la costa meridional de China.

COLOMBIA.—Descubrimiento de yacimientos petrolíferos

Villavicencio (Colombia), 17.— Unos vastos yacimientos de petróleo fueron descubiertos ayer por los geólogos de la compañía «Chevron Petroleum Company» en la lejana región de Castilla, en los llanos orientales colombianos.

Se estima que en el futuro estos yacimientos podrían alcanzar una producción de 20.000 barriles diarios.—Efe.

MEJICO.—Cincuenta mil reclusos, en condiciones infrahumanas

Méjico, 17.— Cincuenta mil reclusos mejicanos viven en condiciones «infrachumanas», dijo ayer un alto funcionario mejicano.

«La justicia en Méjico no ha crecido al ritmo requerido para proteger a la población» añadió Sergio García Ramírez, subsecretario del Interior de este país.—Efe.

USA.—Cárter, el candidato presidencial con más deudas

Washington, 17.— El triunfo como candidato presidencial demócrata ha dejado a Jimmy Cárter con deudas por valor de más de un millón de dólares.

Según las cuentas presentadas por los candidatos a la Comisión Electoral Federal, Cárter debe quinientos mil dólares a una agencia de publicidad de Atlanta, seiscientos mil al «Fulton Bank» y ciento setenta y cinco mil al «C and B bank», lo que le convierte en el candidato presidencial con más deudas.—Efe.

PORTUGAL.—Cuatro periódicos lisboetas, nacionalizados

Lisboa, 17.—El Gobierno portugués completó ayer la nacionalización de los periódicos lisboetas «Diario de Noticias», «O Século», «A Capital» y «Diario Popular».

El Estado adquirió en el mes de marzo del año pasado la mayoría de las acciones de los cuatro periódicos cuando nacionalizó los bancos. Por un decreto promulgado ayer el Estado ha nacionalizado el resto del capital.—Efe.

Su futuro está en tus manos.

Hay muchos niños como Pedro. Más de 300.000. Muchos niños subnormales. Demasiadas cosas por hacer.

Hoy te proponemos una tarea bonita. Y humana. Colaborar con la MUTUALIDAD DE PREVISION SOCIAL PARA AYUDA A SUBNORMALES. Una entidad de carácter benéfico, regentada por padres afectados, que trabaja exclusivamente en beneficio del subnormal. Ofreciendo soluciones. Garantizando su futuro.

Mutualidad de Previsión Social para Ayuda a Subnormales.

Promovida por: Patronato para Ayuda a Subnormales y Federación Española de Asociaciones de Padres de Subnormales.



Información: Lagasca, 6 - Teléfonos 276 33 01/04 Madrid-1



Ayúdale a seguir...

Cigarrillos, no tóxicos, de lechuga, pero con sabor a tabaco

Buenos Aires, 17.— Gregorio Rubinstein, químico argentino «descubridor de un método para elaborar, con hojas secas de lechuga, cigarrillos de igual sabor y aroma que los fabricados con tabaco» anunció ayer la posibilidad de que se instale en la provincia de Tucumán una planta industrial dedicada a la producción de esos cigarrillos.

Indicó Rubinstein que «a los efectos de interesar en el proyecto a las autoridades de esa provincia, viajará el viernes a San Miguel de Tucumán, donde se entrevistará con el ministro de Gobierno y Justicia coronel Julio Ernesto Balloffet».—Efe.

TELEFONOS

DE

EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96

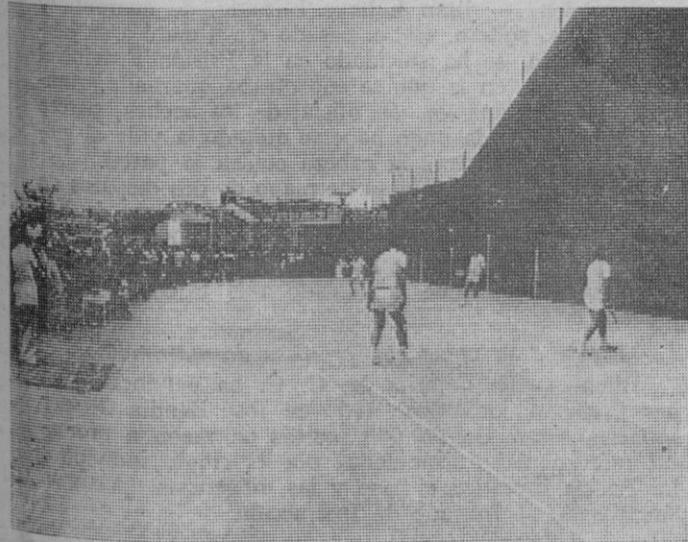


# Aquí todos los DEPORTES

## FRONTENIS

### La final del trofeo de EL ADELANTADO se repetirá mañana, a las 8

El partido se suspendió ayer tarde, por falta de luz, con empate a 19 tantos



Arriba, un momento del partido para el tercero y cuarto puestos; abajo, otro de la final inacabada.—(Fotos Aurelio)

No pudo concluirse ayer tarde la final del torneo de frontenis organizado por «El Adelantado de Segovia». El partido se prolongó excesivamente y cuando ambas parejas contendientes estaban empatadas a 19 tantos, se acordó suspender el partido por falta de luz. Eran las diez menos cinco de la noche. En consecuencia, esta final se celebrará mañana, en el mismo frontón «Rocío», de La Lastrilla, a las 8 de la tarde. De común acuerdo entre ambas parejas, no se reanudará el partido a partir de los 19 tantos, sino que han preferido jugarle entero nuevamente.

Bernardino Tierno y Miguel García, frente a Pedro González Torices y Carlos Díez, jugaron los tantos indicados de forma lenta, a base de pelotas largas, sin apurar jugadas en la raya baja del frontón, por lo que los tantos se alargaron mucho, algunos de ellos por varios minutos. Ambas parejas, calibrando el valor de cada tanto en una final, prefirieron jugar a lo seguro, sin exponer, y de ahí que los tantos se alargaran de forma notable. Desde un principio comenzaron las igualadas y aunque alguna vez se registró una ligera ventaja de tres tantos, inmediatamente se produjo el empate, con el que también se decidió suspender el partido, como decíamos, por falta de luz.

Previamente se jugó el partido para los puestos tercero y cuarto, venciendo Abilio Sanz y José Antonio García a Eulio Moreno y Felipe Provencio por 30-25. Finalizando este encuentro comenzó a llover, y continuó la lluvia, aunque con poca intensidad, hasta los comienzos del partido final.

## Clausura de las actividades en la Escuela Provincial de Atletismo

En las pistas de la Ciudad Deportiva tuvo lugar la clausura de la Escuela Provincial de Atletismo y el torneo interasociaciones.

Con la asistencia del delegado provincial de Educación Física y Deportes varias decenas de jóvenes segovianos compitieron en la clausura de la Escuela de Atletismo que bajo el patrocinio de la Delegación de E. F. y D. y la dirección de la Federación Provincial se ha venido desarrollando en nuestra capital durante los meses del curso escolar, a partir de las cinco de la tarde, de lunes a viernes.

Han participado jóvenes de ambos sexos, comprendidos en edades entre ocho y catorce años.

Conjuntamente se celebraron las pruebas de la final interasociaciones a la que llegaron los pueblos de Cantimpalos y Cuéllar. También hubo participación, como es costumbre todas las semanas, de atletas del C. A. J. Blume en las que se batieron algunos récords.

Al final del desarrollo de las pruebas, que fueron supervisadas por el colegio provincial de jueces, se procedió a la entrega de distintos trofeos a que se hicieron acreedores los distintos vencedores.

Esperamos que en años sucesivos el éxito siga acompañando a esta importante labor de fomento del atletismo que viene desarrollando la Delegación Provincial de E. F. y Deportes.

### Resultados técnicos:

60 m. femeninos:  
1 Esther Ruiz Alonso, 9''6.  
2 Marta Acero Ramos, 10-1

300 m. femenino:  
1 Luisa de Diego Santalea, 49''0.  
2 María Gómez Santalea, 59''9.

### Longitud femenina:

1 Paula González Virseda, 3,53.  
2 María Gómez Santalea, 3,44.

### 4 por 80 m. femeninos:

1 Beatriz Montalvo, Esther Ruiz, Yolanda Calle, Carmen Velasco, 56''3.

### 150 m. masculino:

1 Fernando Alvarez, 23''8.  
2 José A. Martín, 24''

### 1.000 m. masculinos:

1 Juan Acvees, 3'02''1.  
2 Luis Bermejo, 3'44''

### Longitud masculino:

1 Juan Martín, 4,21.  
2 José Martín, 3,61.

### Pértiga masculino:

1 J. Martín Herranz, 2,35.

### Peso masculino:

1 Francisco Martín, 9,27.  
4 por 80 masculino:

Francisco Bermejo, Lorenzo Toledo, José Martín, Fernando

Alvarez, 52''. Todos de la Escuela de Atletismo.

### Interasociaciones:

100 m.:

1 Jesús Senovilla (Cuéllar), 12''6.

2 Federico Sanz (íd.), 13''8

1.500 m.:

1 Antonio García (Cantimpalos), 4'49''

2 Marino García (íd.), 4'56''9.

### Altura:

1 Santiago Muñoz (Cuéllar), 1,50 m.

2 Mariano López (Cantimpalos), 1,45 m.

### Peso:

1 Enrique Suárez (Cuéllar), 9,47 m.

2 Antonio Suárez (Cuéllar), 9,37 m.

### Federados:

100 m.:

1 Fco. Monroy, 11''9.

2 J. I. de la Calle, 12''3.

200 m.:

1 Fco. Monroy, 25''2.

2 Alejandro Rivero 25''2 (ambos récord cadete).

1.000 m.:

1 J. Miguel Arriabs, 2'50''

2 Nicolás Adanero, 2'26''

### Pétiga:

1 J. I. de la Calle, 3,10.

### Peso:

1 J. I. de la Calle, 10,76.

Todos pertenecientes al C. A. J. Blume de E. y D.

Fernando Fuentetaja

## TENIS

### SORTEO PARA EL TORNEO DE FERIAS

Se ha celebrado el sorteo del Torneo de Ferias y Fiestas de Tenis que bajo patrocinio del Excmo. Ayuntamiento de Segovia y organización de la Delegación Provincial de Tenis, tendrá lugar los días 15 al 30 del presente mes.

Del sorteo quedaron excluidos ocho cabezas de serie elegidos entre los tenistas segovianos que forman el primer grupo en el momento actual, es decir, Antonio Fuentetaja, Luis Borreguero, Angel Fuentetaja, José Antonio Martínez, Heliodoro Miguel, José Gallego, Pedro Jimeno y Miguel de Frutos.

Los partidos tendrán lugar en el Club Lago todos los días en dos pistas y a partir de las 4,30 de la tarde, con el siguiente orden en cuanto a la primera ronda:

- Francisco Salcedo - Mariano Gilsanz
- José María Yagüe - Ricardo Mínguez
- Martín Gómez - Francisco Antona
- Rafael García - Juan Sacristán
- Javier García - Manuel Marina
- Javier Aguiar - Urbano Gilsanz
- Julio Rueda - Carlos Benavent
- Gregorio Plaza - Emiliano Agueda
- José María Martín - David Fuentetaja
- Carlos Pascual - Pedro Manrique
- Eugenio Fernández - Francisco Zamarrón
- Mariano Izquierdo - Enrique Prada
- Julián Sancho - Lorenzo González
- Carlos Alonso - Pedro Marugán

## Checoslovaquia, a la final de la Eurocopa

Zagreb, 16. — Checoslovaquia derrotó a Holanda por tres tantos a uno en el partido jugado hoy correspondiente a la fase final del Campeonato de Europa de Fútbol de Selecciones Nacionales.

Al término de los noventa minutos reglamentarios el resultado fue de empate a un gol, por lo que hubo de disputarse una prórroga de treinta minutos, en la que se impuso la selección de Checoslovaquia por el citado tanto.

### ARGENTINA NO IRA A MONTREAL

Buenos Aires, 17.—La «Asociación del Fútbol Argentino» (AFA) informó ano-

che que no concurrirá a los Juegos Olímpicos a celebrarse en Montreal (Canadá), a partir del 17 de julio próximo, declinando la invitación que le cursara la «Federación Internacional de Fútbol Asociado» (FIFA), por carecer de tiempo material para preparar convenientemente al equipo.—Alfil.

### INTERNACIONAL AMISTOSO: PORTUGUES, 2; CORUÑA, 0

Caracas, 17.—El Deportivo Portugués, de Caracas, venció por dos goles a cero al Deportivo de La Coruña, de España, en partido internacional amistoso jugado anoche en el estadio olímpico universitario de esta capital. Alfil.



## BOXEO

### Cazeaux retuvo su título europeo haciendo combate nulo con Marichal

Santa Cruz de Tenerife, 16. El francés Roland Cazeaux retuvo su título de campeón de Europa de los pesos ligeros junior, al hacer nulo con el español Ramón García Marichal en combate titular disputado esta noche en la plaza de toros de esta ciudad.

Marichal no pudo imponer esta noche su mejor técnica, ya que se encontró con un púgil recio y batallador, muy fuerte, que le mantuvo siempre a distancia, sin dejar que tinerfeño impusiera la distancia que más le convenía.—Alfil.

### K. O. DE FRAZIER ANTE FOREMAN

Uniondale (Nueva York), 16.—George Foreman ha vencido por fuera de combate técnico, en el quinto asalto, al ercampeón mundial de los grandes pesos, Joe Frazier, en combate disputado en esta localidad. Foreman derribó a Frazier en el citado asalto.

### URTAÍN, COASPIRANTE AL TÍTULO EUROPEO DE LOS PESADOS

Madrid, 16.—La Unión Europea de Boxeo (EBU) decidió hoy por mayoría de sus miembros ejecutivos, el efectuar una eliminatoria entre el

## CICLISMO

### CARLOS MELERO, al Tour con el Kas

El ciclista segoviano Carlos Melero, enrolado desde hace unas temporadas en el equipo Kas, irá también este año, con dicho grupo deportivo, al Tour de Francia.

Oficialmente se ha anunciado ya la lista de corredores que integrarán el equipo Kas será la siguiente: Francisco Galdos, Antonio Martos, Sebastián Pozo, José Pesarrodona, Vicnete López Carril, Domingo Perurena, Carlos Melero, José Martins, Enrique M. Heredia.

### ITINERARIO «VOLTA» A CATALUÑA

Barcelona, 16.—Un total de 1.228,650 kilómetros recorrerá por carreteras de Cataluña la 56 edición de la «Volta», que organizada por la Sección Ciclista de la Unión Deportiva Sants, se disputará de los días 8 al 15 del próximo mes de septiembre.

Una etapa prólogo contra

\*\*\*\*\*

español José Manuel Ibar (Urtain) y el italiano Dante Canne, para que el vencedor sea el aspirante oficial al título europeo de los pesos pesados ante el actual campeón, el británico Richard Dunn.

reloj individual, de 4,750 kilómetros será la que establecerá las primeras diferencias en la clasificación general, y tendrá por escenario el circuito urbano de Amposta, el día 8 de septiembre.

### VUELTA A ASTURIAS

Ribadesella, 16.—Se ha disputado hoy la etapa cuarta de la Vuelta Ciclista a Asturias, entre Oviedo y Ribadesella, con un recorrido de 173 kilómetros.

El gran protagonista de la jornada ha sido Roque Moya, que escapó cuando aún faltaban 120 kilómetros para llegar a la meta, y entró en solitario en Ribadesella, con una diferencia de un minuto 58 segundos sobre el pelotón de cabeza, en el que se encontraban Perurena, Viejo y Lazcano.

Tras la etapa de hoy, continúa de líder Lazcano.—Alfil.

### VUELTA A SUIZA

Lausana, 16.—El corredor belga Geert Malfait ganó hoy la octava etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza con 160 kilómetros de recorrido, y el francés André Romero conserva el maillot de líder de la clasificación general individual.—Alfil.

### España con Yugoslavia y Rumania en el Campeonato Europeo de Promesas

Berna, 16.—La Unión Europea de Asociaciones de Fútbol, procedió en el curso de su reciente Asamblea de Estocolmo a la composición de los grupos del Campeonato de Europa 1976-78, de promesas (menores de 21 años).

La composición de los grupos, según han sido dados hoy a la publicidad en Berna, es ésta:

Grupo 1: Polonia, Suecia y Dinamarca.

Grupo 2: Italia, Portugal y Luxemburgo.

Grupo 3: Alemania oriental, Austria y Turquía.

Grupo 4: Bélgica, Bulgaria y Francia.

Grupo 5: Finlandia, Noruega e Inglaterra.

Grupo 6: Escocia, Checoslovaquia y Suiza.

Grupo 7: Yugoslavia, España y Rumania.

Grupo 8: Unión Soviética, Hungría y Grecia.—Alfil.

## Campeonatos Provinciales de Fútbol

Resultados y clasificaciones correspondientes al Campeonato provincial juvenil:

### PRIMER GRUPO

#### Resultados:

Acueducto, 4; El Espinar, 1.  
Cantimpalos, 1; Bernúy, 2.  
Escalona, 2; Mozoncillo, 0.  
Coca, 1; Monteresma, 0.  
Navas Oro-Mozoncillo (aplazado)  
Acueducto-Cantimpalos (aplazado)  
Acueducto-Monteresma (aplazado)

Clasificación: Acueducto, 18 puntos (10 partidos); Bernúy, 15 (10); Navas de Oro, 14 (10); Coca, 14 (11); Monteresma, 9 (11); Escalona, 9 (11); Mozoncillo, 7 (11); El Espinar, 5 (10); Cantimpalos, 3 (10).

### SEGUNDO GRUPO

#### Resultados:

Cantalejo, 4; Cabezuela, 0.  
Fuentepelayo, 0; Segoviana, 11.  
Zarzueta, 5; Sanchonuño, 0.  
Ayllonesa, 3; Riazano, 1.

Clasificación: G. Segoviana, 17 puntos (9 partidos); Zarzueta, 15 (11); Cuellarano, 14 (10); G. Ayllonesa, 13 (9); Cantalejo, 12 (10); Cabezuela, 7 (10); Riazano, 4 (8); Fuentepelayo, 2 (10); Sanchonuño, 0 (11).

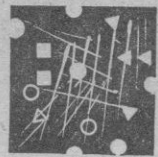
### COMITE DE COMPETICION

PRIMERA amonestación a: Juan C. Herrero (Segoviana); Fernando Pajares (Fuentepelayo); José L. Esperanza (El Espinar); Luis Martín (Acueducto); José María Vicente (Riazano); Javier Muñoz (Riazano); José María Sanz (Cantalejo); José L. Matesanz (Cabezuela).

SEGUNDA amonestación a Javier Gutiérrez (Ayllonesa).

TERCERA amonestación con advertencia de suspensión a Angel Zaera (Fuentepelayo).

Se sanciona al jugador Juan C. Mayo Arévalo, del C. D. Cantalejo el Mayor, con ocho partidos por haberse alineado con el C. D. Navalmanzano, equipo ajeno al suyo y estando sancionado con anterioridad con su club.



# SUCESOS

## EN ESPAÑA

*Insólito: Una mujer entrega cien mil pesetas a un muchacho que no conocía*

Madrid.—Un muchacho de catorce años recibió ayer, de manos de una mujer desconocida, y sin que hubiera mediado entre ellos palabra alguna, un sobre conteniendo un cheque por valor de 100.000 pesetas. El hecho ocurrió en las proximidades de la boca del Metro de Serrano.

El joven afortunado se llama Luis Antonio Herranz, y tiene su domicilio en Getafe. El nos explica del modo que recibió el extraño obsequio.

—Estaba esperando frente a una cabina telefónica para hacer una llamada, cuando se me acercó una mujer rubia, de unos cuarenta o cuarenta y dos años. Llevaba un vestido de flores y zapatos marrones. Acercándose me guiñó un ojo y me tendió un sobre. No dijo una sola palabra, pero en su actitud quería indicarme que no tuviera miedo de coger el sobre.

Luis Antonio lo tomó, leyendo que en su exterior ponía: «Para la persona más afortunada.» No lo abrió y marchó deprisa a la empresa donde trabaja como botones. Allí, con una compañera, descubrieron el singular regalo.

—El cheque —continúa el muchacho— iba dirigido al portador, y en su reverso ponía: «A un buen amigo.» Esperamos al jefe sin decidirnos sobre qué hacíamos con él. Cuando vino llamó a la Policía para informarles.

La Comisaría de Arganzuela realiza ahora los trámites correspondientes para esclarecer el insólito donativo. Según Luis Antonio, su benefactora no iba lujosamente vestida y aparentaba en todos los aspectos absoluta normalidad. Se ignoran hasta el momento los móviles que la indujeron a hacer entrega del dinero, sin pedir nada a cambio.

*Se suicida golpeándose contra la pared*

Pamplona.—Juan Echave Elizalde, de cuarenta y cuatro años, soltero, que el pasado día 8 mató a su hermano Martín, se ha suicidado en la Prisión Provincial de Pamplona, en la que se encontraba internado. Aunque no existe una versión oficial de los hechos, parece ser que el fratricida pudo haberse quitado la vida al golpearse repetidas veces la cabeza contra la pared.

Juan Echave mató a su hermano de dos disparos de escopeta. Ambos vivían en la localidad navarra de Ezcurra. Una vez cometido el hecho, Juan Echave comunicó su acción primero a los vecinos y posteriormente a la Guardia Civil, que le trasladó a la cárcel de Pamplona.

*Estafa a su novia con promesa de matrimonio*

Bilbao.—La señorita M. C. C. ha denunciado en una Comisaría de Bilbao al joven José Bandin Gil por supuesta estafa de 170.000 pesetas en razón a promesas matrimoniales formuladas por el citado individuo. La Policía investiga el caso y las diligencias oportunas han pasado al Juzgado de Instrucción.

*Unos desconocidos destruyen un colegio*

Cádiz.—En un colegio de EGB de esta capital se registró durante la noche de ayer un vandálico acto, llevado a cabo por individuos desconocidos, que destruyeron cuanto encontraron en el interior de las aulas, realizando pintadas en las paredes y bibliotecas.

Al parecer, no es ésta la primera vez que se producen estos hechos en el mencionado colegio, aunque ahora se ha producido de forma verdaderamente violenta y salvaje.

Las clases han tenido que ser suspendidas ante la inutilización casi total de pupitres, puertas, libros y restos del material pedagógico.

Hasta el momento no han sido localizados los autores de tan brutal atentado.

*Incendio en una fábrica de celulosa*

Tarragona.—A 15 millones de pesetas ascienden las pérdidas causadas por un incendio en la factoría Celulosa de Levante, S. A., situada en Tortosa. Al parecer, el siniestro fue debido a la fermentación de la paja de lino y cáñamo que la industria utiliza como materias primas.

Una anciana enferma, que se encontraba en una vivienda colindante, tuvo que ser evacuada. En la extinción, que se prolongó por espacio de varias horas, participaron los bomberos de Tortosa, fuerzas de la Guardia Civil y Policía Armada y empleados de la factoría.





XXXXXXXXXX

Una sección  
que  
coordina  
A. S.

XXXXXXXXXX

# ERASE UNA VEZ...

Erase una vez en el fin del mundo, un muchachito pobre, el último de una familia de 12 hijos... Soñaba con Europa. La historia de Shake podría empezar así, como una novela popular, como el guión de una película americana de serie B. Y, sin embargo, es auténtica. Cuando él la cuenta, se le cree.

—«Cuando lo sepa mi madre, estará contenta. Será necesario que se lo explique bien, pues para ella lo que me sucede es inimaginable».

Dice esto con un original acento venido de lejos. No hace tanto tiempo que cantaba «Yesterday», corriendo por los arrabales de Singapur, donde nació en 1953. Para Shake, todos los caminos conducen a París, no a Roma sino a París. Esto se le había metido en la cabeza y ahora dice:

—«Tenía razón, puesto que aquí estoy».

Hace apenas 18 meses, aún preparaba cócteles en la barra de un cabaret de Singapur.

Y la suerte le llegó, porque siempre acaba por llegar cuando se está predestinado, a través de dos bailarinas acrobáticas que, oyéndole cantar una noche exclusivamente para ellas después del cierre del cabaret, no resistieron el encanto de su voz, y se ofrecieron a pagarle el billete de avión a París.

—«París, para mí, era la torre Eiffel, los Campos Elíseos, Charles Aznavour y Dalida».

Hoy se pasea tranquilamente por los Campos Elíseos, por puro placer. Ha visto la torre Eiffel y Dalida le ha felicitado.

Orlando (productor de Dalida y de François Valéry) puede felicitarle por haber tenido siempre un oído de primera. Tres minutos después de haber escuchado a Shake haciendo temblar los cristales de su despacho, le comprometió para grabar.

Si ser cantante todavía significa «saber cantar», Shake parte al asalto de los hit-parades con una carta más importante: talento y una gran voz.

## Eduardo Rodrigo, cantor de un tiempo y un pueblo

—«Mis canciones están basadas en los tiempos que vivimos».

Alguien dijo una vez que cuando Eduardo Rodrigo canta, canta todo el pueblo. El pensamiento, los anhelos e inquietudes del pueblo, brotan de su voz hechos poemas.

El mismo nos cuenta cómo pasó de un hogar en el que nada le faltaba a, una vida en la que el ansia de aventura iba a ser el principal protagonista.

—Desde niño, sentí una especial atracción hacia la vida bohemia. Un buen día, cogí una vieja guitarra que mi madre me había enseñado a tocar y empecé a correr mundo. Poco a poco, sentí necesidad de convertir en canción todo cuanto a mi alrededor acontecía. Intenté conocer a fondo todo el cantar popular, tanto de mi país, Argentina,

como el de los demás países sudamericanos. Mi interés era tan grande que, después de unos estudios, me gradué y más tarde fui profesor de folklore en la Universidad de Tucumán. Por mi parte, estaba satisfecho con el trabajo que desarrollaba, pero deseaba que la gente conociera más a fondo a Eduardo Rodrigo, por ello, me presenté a varios festivales consiguiendo muy buenos resultados, especialmente en el Festival Nacional de Folklore de Cosquín, el más importante de Sudamérica, alcanzando el primer premio. Mi deseo de conocer nuevas gentes, no terminaba aquí, por lo que decidí trasladarme a Europa. Antes de venir a España, estuve recorriendo varios países donde estaban realmente interesados por el tipo de canción que yo ofrecía. Llegué a España, me presenté en dos

festivales. En ellos, conseguí el premio de la crítica en Almería y el primer premio en Benidorm. Edité varios discos y cuando me uní sentimentalmente a Teresa Rabal puse la letra y la música de la comedia «Gigi».

Eduardo Rodrigo desde que

### LOS CHICHOS NO SABEN POR QUÉ...

El nuevo álbum de «Los Chichos» se llama «No se por qué». Y de ese álbum se ha extraído un sencillo en el que se incluye la canción básica del 33 RPM: «No se por qué», un tema rítmico, vivo cuidadosamente arreglado con metal en primer plano y con la típica fuerza de la rumba. Una letra graciosa, cargada de intención, y con un «final trágico»...

En la otra cara está «Tienes que aprender de mí», un tema más cadente, con aires quizá mejicanos, o al menos, con un lejano sabor a desierto, a tierra caliente y poco amable.

firmara contrato con Discos Belter, ha estado trabajando intensamente y preparando temas inéditos que pronto verán la luz. Sin embargo, antes de exponer sus nuevas obras, ha querido editar un «sencillo» para ofrecer a su público un pequeño adelanto de su última producción.

—¿Por qué has querido sacar tu nuevo disco precisamente en verano?

—En esta mi nueva etapa discográfica, he querido lanzar mi canción «Mariana» en verano porque creo que, en verano, una canción también puede ser así. Además, cuando yo compongo mis canciones, no pienso en una época determinada del año.

—¿Cuáles son tus proyectos inmediatos?

—Bueno, creo que como cualquier cantante que acaba de editar un disco, mi principal objetivo es dar a conocer mi canción «Mariana». A parte de esto, seguir andando con el show mixto que formo con Teresa, cuando sus ocupaciones cinematográficas y teatrales se lo permitan. También espero con ilusión mi próximo L. P. en el que habrán algunos temas que darán mucho que hablar.

## UN NOMBRE LEGENDARIO

Nadie ha olvidado lo que significaron los Everly Brothers y los grandes éxitos que alcanzaron entre los años 1957 y 1962. Su sonido ejerció una influencia decisiva en conjuntos como The Beatles y The Hollies. En realidad, no puede concebirse la existencia del Liverpool Sound sin la valiosa aportación previa de Phil y Don Everly, nacidos en Brownia (Kentucky), en enero de 1939 y febrero de 1937, respectivamente. El rock de los Everly Brothers es ya una página importante en la música de nuestros días.

La música de los Everly Brothers atravesaba continentes. De aquellos Estados Unidos en los que la música rock sólo parecía un método más para distraer a sus «teenagers» en los bailes universitarios, pasó a una Inglaterra en la que la música rock empezaba a ser algo más que pura distracción.

Pasaron algunos años hasta que Phil Everly se decidiera a grabar en solitario, y para negar que el peculiar sonido de los Everly había muerto. Phil grababa en el 73 su primer L.P. en calidad de solista. Al año siguiente, graba un nuevo disco que, por su estilo de música, sensible y sencilla, resulta impresionante. Pero mientras van pasando los días el pasado vuelve a la mente de Phil, que vuelve a grabar «Wen Will I Be Loved» (su «hit» de los años sesenta), que estuvo considerado como una obra maestra del rock-country. Y en este LP, Phil vuelve a cantarla con unos arreglos muy actuales de estilo reggae.

«Mystic Line» es el tercer L.P. que Phil Everly ha grabado en solitario, del cual se han extraído dos temas que constituyen el «single» que está circulando en estos momentos por el mercado español con las canciones «Better Than Now» en cara A, y «You an I are a Song» como cara B. No debe ser considerado como una grabación nostálgica. Es un disco sorprendente y muy agradable de escuchar.

Como dice Phil: «Cuando una canción pide armonía, ¿por qué rehusársela?». «No sirve de nada dejarla de lado sobre una estantería»: Phil, por consiguiente, domina su propia voz en varias canciones, desdoblándola para añadir efecto, y juraríamos que Don y Phil han vuelto a unirse para cantar.

**Bourbon's**

## Hasta sus colegas le llaman «El maestro»

Hay dos actividades que parecen hechas especialmente para los miembros de la raza negra: el deporte y la música. Todos los negros están especialmente dotados para estas dos cosas y es raro encontrar alguno que se halle fuera de sus influencias. Y gracias a esa especial predilección de los negros por la música se ha podido construir una serie de sellos discográficos que se nutren exclusivamente de gentes de color. Y no hace falta citar nombres porque éstos están en la mente de todos.

Uno de los sellos a los que estamos haciendo mención es el que adjunta a los artistas de la Brunswick. Una casa que empezó con gente que prometía únicamente y que en pocos años ha conseguido reunir cantantes de la fuerza, la fama y la calidad de Chi-Lites, Tyrone Davis y Hamilton Bohannon.

Fueron unos años de duro trabajo y de mucho esfuerzo, pero el avance de los artistas

que se agrupan bajo la marca de Brunswick ha sido tan espectacular que muchos ya empiezan a considerar al sello de Chicago un centro tan importante como lo fueron en su tiempo Detroit o Memphis o Filadelfia. Una labor de captación y creación de artistas que con posterioridad van logrando éxitos espectaculares en las listas U. S. A. y después en las internacionales, es la base de todos los triunfos conseguidos por una serie de personas que han confiado en las posibilidades de una serie de cantantes que durante muchos años han permanecido en la sombra. Y en esta tarea hay que destacar a un hombre llamado Carl Davis, verdadero mentor y propulsor del sello Brunswick.

La última figura de esta marca es un personaje llamado Willie Henderson, al que sus compañeros denominan «The master» («El maestro») por su dominio de las técnicas musicales para la música de las discotecas. Incluso el título

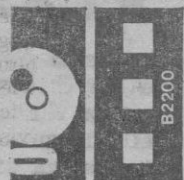
de su primer álbum es «Dance With Willie Henderson» («Baila con Willie Henderson»).

En él, Henderson incluye una serie de temas conocidos como es el superhit de los Archies «Sugar Sugar» o el título que consagró internacionalmente a Tyrone Davis «Can I Change My Mind».

Aparte de esto, encontramos canciones de compositores habituales en el equipo de este sello como Barry Desparza, Carl Wolfolk o Richard Parker. Incluso un tema de uno de los intérpretes más cotizados entre los músicos de color de la presente década, «Harlem» de Bill Withers.

Todo esto, unido a las composiciones que se incluyen del propio Willie Henderson —sólo o acompañado—, completa un álbum que podríamos decir que está especialmente preparado para las discotecas y que hará las delicias de los aficionados a una música con ritmo.





# CINE

## VICTORIA ABRIL, «TRAVESTI»

Victoria Abril hará de «travesti», sólo que a la inversa. En la película «Una historia clínica», la aspirante a actriz protagonizará un papel de muchacho diferente, en este caso hijo de Fernando Sancho. También intervendrá Mari Paz Pondal.

### CINE PARA NIÑOS

El XIV Certamen Internacional de Cine para Niños se volverá a celebrar en Gijón del próximo día 27 al 3 de julio, con participación de 15 países y de numerosos invitados nacionales y extranjeros.

El domingo día 27 se celebrará en el teatro de la Universidad Laboral, a las once de la mañana, la inauguración oficial.

A esta sesión, que se abrirá con el largometraje español en color, «Y le llamaban Robín Hood», asistirá el director general de Cinematografía, Rogelio Díez Alonso.

Igual de una vez por todas la política del cine para niños empieza a ser algo más que palabras...

## Fallo a favor de «Kojak» en su querrela contra el «Daily Mail»

Londres.—Un tribunal londinense falló este martes en favor de Telly Savalas, el popular policía Kojak, de la serie televisiva, y percibirá seiscientos mil dólares de su diario británico.

Savalas se querelló contra un artículo publicado en abril de 1975 por el periódico inglés «Daily Mail», considerando que el mismo le atribuía un comportamiento despótico con sus compañeros de rodaje, perjudicando su reputación en la industria cinematográfica.

## La cinematografía húngara en la XVIII Semana Internacional de Cine de Barcelona

El cine húngaro ha conseguido un nivel de calidad excepcionalmente elevado que si se compara con países con una producción cuantitativamente superior adquiere un mayor valor. Budapest cuenta con una producción de veinte largometrajes anuales de los cuales la mitad de ellos resultan extraordinariamente interesantes por distintos motivos.

Es significativo constatar sus éxitos en los festivales y el hecho de que ha sabido conquistar un público nuevo, compuesto casi en su totalidad por jóvenes. El cine húngaro pone de relieve diversos aspectos de la historia de nuestra época, y critica a veces muy duramente, por medio de comedias sociales la vida actual. Uno de sus rasgos característicos es la creación de obras personales y la búsqueda de un nuevo orden moral para esta sociedad nueva que ha alcanzado el bienestar social, pero que no le resulta suficiente.

El gran público en España tiene raramente oportunidad de ver este cine que podrá descubrir en la presente Semana Internacional de Barcelona, que tendrá lugar del 8 al 16 de octubre y que ofrecerá una completa selección de autores y tendencias.

## REGISTRO CIVIL

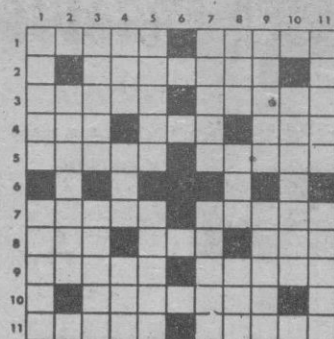
Siete nacimientos y una defunción

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Joaquín Pedro Arévalo y Aragonés, hijo de Joaquín Pedro y Emperatriz Carmen; Noemi Moya y Andújar, de José y María del

Carmen; César San Ignacio y San José, de Angel y Josefa; Miguel de Santos y Rodríguez, de Miguel y Juana; Rubén Galindo y Álvarez, de Pedro y Justina; Esmeralda de Frutos y Montes, de Carlos y Argimira; Gustavo Fuentes y Plaza, de Joaquín y Angela. Defunciones: Gregorio Bommel Pellicer, de 73 años.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1. Capital de la antigua Troade, Partecilla de agua o de otro licor (plural).—2. Escasez, falta de las cosas más precisas.—3. Fallecimiento de una persona. (Nor).—4. Cierta alimento. Número. Letras de «visir».—5. Polo positivo de un generador eléctrico. Enlázate.—7. Notificación, hacer saber a una persona el emplazamiento o llamamiento del juez. Concreción nacarada que suele formarse en el interior de las conchas de diversos moluscos.—8. Composición poética. Al revés, adverbio de modo. Nombre de letra.—9. Etica. Tocar la superficie de una cosa.—10. Cierta continente.—11. Insipidas. Perfecto y libre de toda culpa.

**VERTICALES:** 1. Turba, muchedumbre de gente militar. Signo ortográfico (plural).—2. Fugitivo de la justicia.—3. Doy mi opinión. Parte de peso que se rebaja de las mercancías por razón del embalaje, envase, etc. (plural).—4. Adverbio inglés, que significa «no obstante». Letras de «dila». Dueña.—5. Polo positivo de un generador eléctrico. Háblales.—7. Mecano desprendido de las minas de hulla que al mezclarse con el aire produce violentas explosiones. Capital europea.—8. Al revés, pronombre posesivo. Patriarca hebreo. Ganso.—9. Cierre un hueco con un muro. Oran.—10. Fragmento irregular que salta de una pieza de madera que se parte violentamente.—11. Conjunto de cosas relacionadas entre sí y que se suceden unas a otras. Relativo al aire.

### SOLUCION

**HORIZONTALES:** 1. Troa. 2. Escasez. 3. Fallecimiento. 4. Comida. 5. Visir. 7. Enlace. 8. Concha. 9. Etica. 10. Cierta. 11. Insipidas. **VERTICALES:** 1. Turba. 2. Fugitivo. 3. Opinión. 4. Adverbio. 5. Dila. 7. Mecano. 8. Capital. 9. Ganso. 10. Oran. 11. Conjunto.

La fiesta del deporte, la competición, el juego, no termina con el curso escolar.

### CAMPAÑA 1976.

Infórmate en las Delegaciones Locales y Provinciales de la Juventud.

## EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.—Se celebró el semanal mercado de ganados con buen tiempo y con mucha animación ya que desde las primeras horas la aglomeración de ganaderos, tratantes y licitantes era muy grande, como asimismo la cantidad de camiones y demás vehículos aparcados en las proximidades del recinto mercantil.

Por otra parte, la entrada de ganado a la venta superó a la de domingos anteriores ya que rebasó las 10.000 cabezas. En cuanto a ventas, éstas fueron elevadas.

Las cotizaciones continúan sostenidas, siendo vendido casi todo el ganado destinado para matadero, pues en el correspondiente a vida y recría no vimos realizar operaciones.

Se pagaron las ovejas de carne y buenos rendimientos entre 40 y 42 pesetas kilo vivo; con rendimientos algo más inferiores desde 33 pesetas kilo vivo; las de rendimientos medios a partir de las 25 pesetas kilo vivo. Los lechazos, muchos a la venta; se cotizaron entre 130 y 150 pesetas kilo vivo los mejores, pues fueron bastante solicitados. Debido a que ya comienzan en diversos pueblos y provincias las fiestas patronales. Otros algo más inferiores a 115 pesetas kilo vivo; reccentales entre 18 y 20 kilos a partir de las 105 pesetas kilo vivo; corderos pascuales entre 22 y 25 kilos a 80 y 85 pesetas kilo vivo. Vimos la venta de una partida de estos corderos de raza churra con destino a Santander que se cotizó a 85 pesetas kilo vivo. Los corderos grandes entre 50 y 60 pesetas kilo vivo; algunas corderas para matadero a 85 y 92 pesetas kilo vivo.

En ganado porcino continúa cerrado el mercado y en

vacuno no vimos operaciones.

### INFORMACION DE MERCOMEDINA

#### CEBADA

La semana ha transcurrido con la demanda más fuerte que en las anteriores e interesada en compras de volumen. Por otro lado la oferta se ha reducido al mínimo no pudiendo ser atendida aquella.

Los precios que en estos momentos se pueden conseguir son los siguientes: libre al agricultor sobre camión en su almacén: cebada de dos carreras a ocho pesetas kilo y cebada de seis carreras a 7,90.—LUVEDE.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### Rafael F. Rosas

Médico - Puericultor

Psicólogo

Previa petición de hora

Teléfono 411489

C/José Canalejas, 9-1.º

### TELEFONOS

## DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96



CUARTO ANIVERSARIO

DE LA SEÑORA

## DOÑA JULIA ARQUES GIRONES

Que falleció en Segovia, el día 17 de junio de 1972

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que el próximo día 18 se celebrará en la capilla de las Madres Reparadoras de Segovia a las 6,30 de la tarde; así como en Madrid en la parroquia de San Dámaso los días 16 y 18, serán aplicadas por su alma.

Su esposo don José Jiménez Gómez; hijos, nietos y demás familia,

Ruegan una oración por su eterno descanso.



# agenda



## Televisión y Radio

T. V. E.—HOY

Primera cadena

- 15,30, En ruta.
- 16,30, Cauto y malambo, de Ayala.
- 16,35, Langometraje.
- 18,30, Un globo, dos globos, tres globos.
- 20,00, Acoso y derribo.
- 20,30, El campo.
- 21,00, Telediario.
- 21,25, Adiós a las armas (1957)
- 23,30, Telediario.
- 23,55, Reflexión.
- 24,00, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 19,30, Carta de ajuste.
- 20,00, Presentación y avances.
- 20,01, Del Atlántico al Pacífico.
- 21,00, Más allá.
- 21,30, Noticias en el segundo programa.
- 22,00, Musical pop.
- 22,30, Temas 76.
- 23,30, Última imagen.

T. V. E.—MAÑANA

Primera cadena

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Apertura y presentación.
- 14,31, Avance informativo.
- 14,35, Aquí, ahora.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Hoy por hoy.

- 16,30, Tocata, intermezzo y fuga en do mayor, de Bach-Busoni.
- 16,50, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,31, Avance informativo.
- 18,35, La semana.
- 20,00, Novela.
- 20,30, Viajar.
- 21,00, Telediario.
- 21,25, Informativo.
- 22,15, Un, dos, tres...
- 23,15, Telediario.
- 23,45, Reflexión.
- 23,45, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 19,30, Carta de ajuste.
- 20,00, Presentación y avances.
- 20,01, Encuentro con las artes y las letras.
- 21,30, Noticias en el segundo programa.
- 22,00, Barnaby Jones.
- 23,00, Página del viernes.
- 23,30, Última imagen.

R, SEGOVIA.—MAÑANA

- 7,30, Sintonía y saludo.
- 7,35, Lectura programas.
- 7,40, Despertar musical.
- 7,45, Matinal cadena Ser.
- 8,30, Cosas de Segovia.
- 10,00, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,25, Su programa.
- 1,30, Información local.
- 2,00, Vibraciones.
- 2,30, Diario de Radio Nacional.
- 3,00, Información lo-

VIERNES 18 DE JUNIO  
Van 170 días de 1976; faltan 196.  
Sol: De 6,44 a 21,48.  
Santoral: Santos Marcos y Marcelino, Ciriaco y Paula, Leoncio, mrs.; Amancio, ob.  
Pensamiento: «La grandeza es sólo una de las sensaciones de la pequeñez» (Bernard Shaw)

### Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza de Franco, 10  
Plaza del Corpus, 9.  
Plaza Ramiro Ledesma, 1, (San José).  
Calle del Velódromo, 4.  
(Semiesquina a Ezequiel González).

### El tiempo en Segovia

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,0.  
Temperatura máxima: 26,6.  
Lluvia recogida: 4,6.

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,6.  
Temperatura mínima: 14.  
Temperatura a las dos de la tarde: 23,8.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 075.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**CERVANTES:** Hoy 5, 7,45 y 11, último día: UNA CIUDAD LLAMADA BASTARDA, con Telly Savalas. Mayores de 18 años. Mañana, estreno: EL ALEGRE DIVORCIADO. El último éxito en Madrid de Paco Martínez Soria, 14 años y menores acompañados.

**SIRENAS:** Hoy 5, 7,45 y 11, último día: UN DIAMANTE AL ROJO VIVO, por Robert Redford. Mayores de 14 años y menores acompañados. Mañana, estreno, viernes especial: UN DIA BIEN APROVECHADO. Realizada por Jean-Louis Trintignant.

### G O D S P E L L

!!!Llega a la pantalla!!!  
Un espectáculo musical de singular belleza  
Pronto en las pantallas segovianas  
Antes que en muchas importantes ciudades  
VERSION ORIGINAL  
CON SUBTITULOS

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

### TRABAJO

SE necesita chica fija. Coches, 6, 4.ª izquierda.

NECESITO empleada de hogar fija. San Agustín, 25, bajo derecha.

SE necesita conductor carnet de primera. Mundanzas Hernández, General Varela, 4. (Referencia 4143).

SE necesita empleado para gasolinera. Teléfono 413040. (Referencia 4538).

SE necesita dependiente o ayudante de mostrador. La Tropical. (Ref. 4539).

NECESITAMOS corresponsales relacionados ganaderos, agricultores, industriales agropecuarios, para difundir en pueblos, ciudades, revista nacional «Ferias, Mercados y Mataderos» publicación mensual orientación agrícola-ganadera con suplemento semanal informativo precios del ganado. Escribir: F. M. Apartado 125. Salamanca.

SE necesita dependiente. Bar Orensano.

SE precisan chicas de servicio para Residencia de Aviación «Los Cogorros», Puerto Navacerrada, 13.000 pesetas mensuales abstenerse menores de 18 años. Teléfono 8521421.

SE necesita asistente diaria, poca familia. Gobernador Fernández Jiménez, 2 (frente Repartidoras), de 4 a 6.

SE necesita asistente para dos personas. Teléfono 415511.

SE necesita asistente, matrimonio solo, de 9 a 3. Razón: Teléfono 411647.

SE necesita asistente, tres personas mayores. Teléfono 412671.

GANE dinero con direcciones mano o máquina para Cruzada Verde Internacional. Balmes, 246, Barcelona 6.

SE necesita conductor para taxis. Razón, Gestoría Santa Columba, Segovia. (Ref. 4558).

OFRECESE asistente desde media mañana o por la tarde. Teléfono 413721.

### ENSEÑANZA

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen, orolengua. Ladreda, 18.

B. U. P. en Academia Juventus por profesores licenciados. Grupos reducidos.

ACADEMIA Juventus, C.O.U., B.U.P., sexto ciencias y letras.

C. O. U. Importantes clases matemáticas comunes y especiales. Física, química, en Academia Juventus por profesores licenciados.

CIENCIAS y letras en Academia Juventus. Tu éxito lo aseguran profesionales altamente competentes.

GRADUADO escolar en Academia Juventus. Gran número de aprobados en anteriores convocatorias.

TAQUIMECANOGRAFIA, contabilidad, graduado escolar, ciencias y letras, Academia Juventus.

SE dan clases de matemáticas, física, química y francés de BUP, con y maestría industrial. Teléfono 420112.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LOCALES comerciales en toda la ciudad. Miguel Tovar, A. P. I.

GESTIONAMOS todo tipo de traspasos. Miguel Tovar, A. P. I.

SOLARES y casas viejas en toda la ciudad. Miguel Tovar, A. P. I.

MIGUEL Tovar, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de pisos, solares, fincas, locales, traspasos, oficinas. Telef. 414881 ó 412553. Ezequiel González, 25.

PISOS en toda la ciudad. Miguel Tovar, A. P. I.

FINCAS en toda España. Miguel Tovar, A. P. I.

OPORTUNIDAD, vendo local comercial a tres calles, 1.300 m.² Miguel Tovar, A. P. I.

### COMPRAS

COMPRO o alquiler piso céntrico. Teléfono 6527708, Madrid, sólo mañanas.

### ALQUILERES

ALQUILO casa con camas, temporada verano, en Hontanares. Nicolás Santos.

SE necesita piso en alquiler, como mínimo 120 m.² útiles, zona Taray o Conde Cheste. Teléfono 413795.

ALQUILO piso amueblado en la playa de Villajoyosa. Razón teléfono, 5. Zarzuela del Pinar.

ARRIENDO locales: Bar-cafetería Fonda «Diez» (sólo habitaciones), aparcamiento, carretera Valladolid - Zaragoza. Teléfono 340112, Burgo de Osma.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reserva de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

FABRICAMOS carros herbicidas, rodillos desterronadores, palas agrícolas, sinfines de cereales, desbrozadoras y arrancadoras de patatas, descoronadoras y arrancadoras oscilantes de remolacha, trilladoras de alubias, cereales y paja, cultivadores y arados. AGROFER. Polígono Argales, Valladolid.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas Roble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

### VENTAS

MOTOR Castilla. Vendemos nuevos cualquier marca, entrega inmediata. Facilidades. José Zorrilla, 109.

MOTOR Castilla. Usados todas marcas, tenemos muchos con garantía. Facilidades.

cal. 3,30, Peticiones del oyente, 4,00, María Teresa, 4,30, Me llaman Gorrión, 5,00, El canto de la gallina, 5,30, Diálogos con María Angeles, 5,45, Minutos musicales, 6,00, Se rueda (SER), 6,15, Una alianza feliz (Ser), 6,30, Tarjeta de visita (Ser), 7,00, Sandrina, 7,28, Sintonía y pensamiento, 7,30, Santo rosario, 8,00, La saga de los Popreta, 8,15, Peticiones del oyente, 8,30, Campeando, 8,45, Tiempo joven, 10,00, Diario de Radio Nacional, 10,30, Información local, 10,45, Diario musical Ser, 11,30, Hora 25 (Ser), 1,00, Cierre.

\*\*\*\*\*

un poco de tu SANGRE puede salvar una vida



SE venden varias fincas de 4 y 5.000 metros, límite con carretera de San Rafael, términos de Hontoria y Revenga. Dirigirse teléfono 412037.

850 bien de todo, seguros. General Santiago, 8, 1.º

VENDO carretillas elevadoras seminuevas, inmejorables, 1.000 hasta 9.000 kilos, gas-oil y eléctricas. Navarra, 28, Madrid-20 (garaje).

SE vende local, diáfano, 300 m.² convertibles en 400, tercera planta, propio estudio arquitecto o dos viviendas, con luz, calle Real y Salón, calefacción central. Teléfono 411403 (de 12 a 1,30).

MUEBLES Hernando en Alférez Provisional, 2, dispone también de un extenso surtido de mobiliario de oficina. ¿Muebles? Hernando.

### GANADOS

VENDO cinco vacas suizas abocadas y tres novillas. Eutiquio Romero, Torrecilla del Pinar.

VENDO 100 ovejas, 40 con cría. Vicente de Dios, Aldeasofía.

VENDO 35 cerdos de 20 kilos. Bienvenido Aragoneses, Abades, teléfono 51.

VENDO 100 ovejas de vida. Pedro Sancho, Narros de Cuéllar.

SE vende vaca del tercero. Tratar, Mariano Rincón, Tabanera del Monte.

SE venden 27 cerdos destete. Donato Encinas, Peñarrubias de Pirón.



## CORPUS CHRISTI

### Exhortación y bendición pontificias

Ciudad del Vaticano, 17. Una exhortación para que nadie deje pasar el día de hoy «sin dedicar al menos un pensamiento especial» a la gran festividad del Corpus, que celebra la Iglesia en todo el mundo, fue formulada por el Papa en su breve alocución pronunciada al mediodía.

La eucaristía «es personal,

interior y vital, como lo es el alimento para nuestra vida presente, y todavía más porque se trata de alimento para la vida eterna», y aún más —agregó el Pontífice— la eucaristía es también social, «y hace de cuantos se alimentan con este mismo pan sacramental un sólo cuerpo el cuerpo místico de Cristo, que es la Iglesia».—Efe.

## NOTAS BREVES

*El Rey acepta la presidencia de honor del Congreso de Libreros*

La Coruña, 17.—El Rey de España aceptó la presidencia de honor del V Congreso de Libreros que se celebrará en La Coruña en la próxima semana.

La aceptación del Rey ha sido comunicada al presidente del Sindicato del Papel y Artes Gráficas por la casa de Su Majestad.—Cifra.

*El grupo de Trevijano cambia de nombre*

Madrid, 17.—El grupo independiente integrado en «Coordinación Democrática» se reunió ayer en Madrid, bajo la presidencia de Antonio García Trevijano, y decidió cambiar su denominación por la de «Grupo de los Demócratas Independientes».—Cifra.

*Son cinco los supuestos asesinos del embajador norteamericano de USA en Beirut*

Beirut, 17.—Los supuestos autores del secuestro y asesinato del embajador de los Estados Unidos en el Líbano, y de dos empleados más de la Embajada, son cinco miembros de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), dos de los cuales se cree que pertenecen a la organización árabe comunista, señalan fuentes dignas de crédito.—Efe.

*Dos cartas explosivas en el barrio de Usera*

Madrid, 17.—Dos cargas explosivas han destruido, en la madrugada de hoy, los locales de un club juvenil y de un despacho laborista en la calle Juan Zofío, en el barrio de Usera.

Los locales han quedado totalmente destrozados, aunque no ha habido desgracias personales.—Cifra.

### Un minuto de poesía CORPUS CHRISTI

¡«Amar en la vida, es compartir con los demás los sentimientos profundos y cristianos en esas meritorias obras de caridad que ayuden a los que son nuestros hermanos»!

¡En este día solemne...! ¡Sublime Majestad!  
¡Os pedimos (con gran Fe) «Divino Sacramento»!  
¡No abandones a esta necesitada sociedad y...dé a su espíritu, conformidad y aliento!

¡Que terminen las terribles y cruentas guerras!  
¡Podéis unir a todos en apretado haz!  
¡Los hombres y mujeres que habitan la Tierra desaparezca de vosotros el odio y la maldad!

¡«Jesucristo»! ¡Dios Eterno, Señor Omnipotente!  
¡Tú, que todo lo puedes! ¡Da a la Humanidad (que en abandono sufre mucho y se encuentra doliente)!  
¡esperanza, consuelo, sosiego, y santa paz!

*Luis Ayuso del Pozo  
(El poeta labrador)*

## MOMBIEDRO DE LA TORRE Y LAMPLE OPERE, A EL CAIRO

Madrid, 17.—El presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, don Luis Mombiedro de la Torre, y el presidente de la Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos de la misma hermandad, don Jesús Lample Operé, han salido para El Cairo, donde permanecerán hasta el próximo lunes, día 21.

El viaje de los dirigentes sindicales corresponde a la visita que realizó a España, el pasado mes de abril, una delegación de dirigentes egipcios del Sindicato general de trabajadores agrícolas de aquel país.—Cifra.

## MADRID

### Grave crisis de los hoteles turísticos

#### El cierre afectaría a 60.000 trabajadores

Madrid, 17. — La situación angustiosa que atraviesa la hostelería madrileña podría dar lugar al cierre de hoteles turísticos, que afectaría a 60.000 trabajadores en la capital de España, según la nota difundida por el Sindicato Nacional de Hostelería y Turismo.

De acuerdo con la nota, los hoteles turísticos —en los que se agrupan los establecimientos de hasta tres estrellas— totalizan en Madrid 11 empresas y 13.627 camas. Estos han hecho constar la inseguridad por que atraviesa su industria y su inquietud ante el futuro de ésta, que se basa en la falta de previsión para las necesidades empresariales de los establecimientos, establecida y agravada por la atracción turística que afecta todas las zonas turísticas.



VENECIA COMO PROBLEMA.— Como todo el mundo sabe, Venecia está en peligro por causa de la contaminación, que corroe sus monumentos, esculturas, pinturas, su textura urbana. Como todo el mundo sabe, el problema preocupa a nivel internacional. Entre los esfuerzos que se hacen para evitar ese proceso difícilmente reversible, está la labor de una Comisión que estudia infatigablemente las causas y las consecuencias, una de cuyas obras es la maqueta que ocupa la parte baja de la foto y que describe la laguna Véneta en su fondo. Con ayuda de una computadora, se realizarán los estudios necesarios para saber la cantidad y medida de los movimientos de ese fondo, con el fin de detenerlos.

Gusta ver una ciudad que se ayuda a sí misma para salvarse, en rotundo contraste con otras que tratan de autodestruirse.

## El sueño de vivir 150 años, una utopía

Bonn, 17.—El sueño de vivir 150 años sigue siendo una autopía para el hombre actual. Esta es, al menos, la opinión de los científicos que han participado en un simposio sobre longevidad, que acaba de tener lugar en Bad Bergentheim, sur de Alemania Federal.

La conclusión generalizada de los gerontólogos aunque sea dura de admitir, es que estamos aún muy lejos de haber dado con el «elixir de la vida» y por el hombre actual no se puede apostar más que una media de vida de 70 años.

Para el profesor Klaus Bayreuther, de Stuttgart, la frontera biológica que no puede sobrepasar el organismo humano se sitúa, en los 120 años. El cuerpo humano tiene capacidad para renovar no más de 50 veces sus células y para renovar no más de 50 veces sus células y pe», dijo.—Efe.